

**THULE**<sup>®</sup>  
SWEDEN

# ➤ Instructions

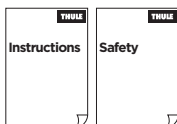
## Thule Sleek Bassinet

110001XX



5563572001

**Bring your life**  
thule.com



## EN

**IMPORTANT** - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. THE CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

Bassinet including bassinet rain cover, upper and lower adapters.

Thule Sleek Bassinet is only compatible with Thule Sleek stroller.

## FR

**IMPORTANT** - LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE FUTURE. LEUR NON-RESPECT POURRAIT COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

Nacelle avec habillage pluie et adaptateurs supérieur et inférieur.

Le Thule Sleek Bassinet est compatible uniquement avec la poussette Thule Sleek.

## ES

**IMPORTANTE** - LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES, PUEDE PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DE SU HIJO.

El moisés con cubierta para lluvia y adaptadores superior e inferior

Thule Sleek Bassinet solo es compatible con el carrito Thule Sleek.

## DE

**WICHTIG** - LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KANN BEEINTRÄCHTIGT WERDEN, WENN SIE DIESE ANLEITUNGEN NICHT BEFOLGEN.

Bassinnet mit Regenverdeck für Kinderkörbchen, oberen und unteren Adaptern

Die Thule Sleek Babywanne ist nur kompatibel mit dem Thule Sleek Buggy.

## NL

**IBELANGRIJK** - LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KOMT IN HET GEDRANG ALS U DEZE INSTRUCTIES NIET OPVOLGT.

Reiswieg inclusief regenhoes, en boven- en onderadapters.

De Thule Sleek Bassinet is alleen geschikt voor de Thule Sleek kinderwagen.

## PT

**IMPORTANTE** - LER CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDÁ-LAS PARA FUTURA REFERÊNCIA. A SEGURANÇA DA SUA CRIANÇA PODE SER AFECTADA SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

Alcofa incluindo a capa de chuva da alcofa e os adaptadores superiores e inferiores

O Thule Sleek Bassinet só é compatível com o carrinho Thule Sleek.

## IT

**IMPORTANTE** - LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO. LA SICUREZZA DEI TUOI BAMBINI POTREBBE ESSERE A RISCHIO SE NON SEGUI QUESTE ISTRUZIONI.

La navicella include la copertura antipioggia e gli adattatori superiori e inferiori

Thule Sleek Bassinet è compatibile solo con il passeggino Thule Sleek.

## SV

**VIKTIGT** - LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN KAN SKADAS OM DU INTE FÖLJER ANVISNINGARNA.

Liggdel inklusive regnskydd, övre och nedre adapter

Thule Sleek Bassinet passar endast till Thule Sleek-barnvagnar.

**DK**

**VIGTIGT** - LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG. DU RISIKERER AT UD-SÆTTE DIT BARN FOR FARE, HVIS DU IKKE FØLGER DISSE ANVISNINGER.

Indsats inklusive regnslag og øvre og nedre adaptere

Thule Sleek Bassinet er kun kompatibel med Thule Sleek-klapvogn.

**NO**

**VIKTIG** - TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE, DU KAN FÅ BEHOV FOR DEM SENERE. HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET GÅ UT OVER BARNETS SIKKERHET.

Babykurv inkludert regndeksel for babykurv, øvre og nedre adaptere

Thule Sleek Bassinet er bare kompatibel med Thule Sleek barnevogn.

**FI**

**TÄRKEÄ** - LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ NE TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN. NÄIDEN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI VAIKUTTAA LAPSESI TURVALLISUUTEEN.

Vauvankori mukaan lukien sadesuojus sekä ylä- ja alasovittimet

Thule Sleek Bassinet on yhteensopiva vain Thule Sleek -vaunujen kanssa.

**IS**

**MIKILVÆGT** - GEYMIÐ ÞESSAR LEIÐBEININGAR TIL SÍÐARI NOTA. ÖRYGGI BARNINS KANN AÐ VERA STEFNT Í HÆTTU EF EKKI ER FARIÐ EFTIR ÞESSUM LEIÐBEININGUM.

Vagga með regnyfirbreiðslu fyrir vögg, efra og neðra millistykki

Thule Sleek Bassinet er aðeins samhæfanlegt við Thule Sleek-kerrur.

**ET**

**OLULINE** - ENNE KASUTAMIST LOE TÄHELEPANELIKULT LÄBI KASUTUSJUHENDID JA HOIA NEED ALLES EDASPIDISEKS. KUI TE EI JÄRGI NEID JUHISEID, VÕIB SEE MÕJUTADA TEIE LAPSE OHUTUST.

Vankrikorv, sh vankrikorvi vihmakate ning ülemised ja alumised adapterid

Vankrikorv Thule Sleek Bassinet ühildub ainult kâruga Thule Sleek.

**LV**

**SVARĪGI** - PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURIET PA ROKAI, LAI BŪTU KUR IESKAĪTĪTES. ŠO NORĀDĪJUMU NEIEVĒROŠANA VAR APDRAUDĒT JŪSU BĒRNA DROŠĪBU.

Kulba, ieskaitot kulbas lietus pārklāju, augšējo un apakšējo adapteri

Thule Sleek kulba ir saderīga tikai ar Thule Sleek ratiņiem.

**LT**

**SVARBU** - PRIEŠ NAUDOJANT ATIDŽIAI PERSKAITYTI INSTRUKCIJAS IR IŠSAUGOTI JAS, KAD BŪTŲ GALIMA VADOVAUTIS IR VĒLIAU. NEATSIŽVELGUS Į ŠIAS INSTRUKCIJAS GALI BŪTI SUMAŽINTAS JŪSŲ VAIKO SAUGUMAS.

Lopšys, įskaitant lopšio apdangalą nuo lietaus, viršutinius ir apatinius adapterius

„Thule Sleek“ lopšys tinka tik „Thule Sleek“ vežimėliui.

**RU**

**ВАЖНО** - СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЕСЛИ ВЫ НЕ БУДЕТЕ СЛЕДОВАТЬ ИНСТРУКЦИЯМ, ИЗЛОЖЕННЫМ В РУКОВОДСТВЕ, БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ ПОД УГРОЗОЙ.

Люлька с дождевым чехлом, верхним и нижним переходниками

Thule Sleek Bassinet подходит только к коляске Thule Sleek.

**UK**

**ВАЖЛИВО** - ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОЇ ДОВІДКИ. НЕДОТРИМАННЯ ЦИХ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ МАТИ НЕГАТИВНІ НАСЛІДКИ ДЛЯ БЕЗПЕКИ ВАШОЇ ДИТИНИ.

Люлька в комплекті з дощовим чохлом, верхнім і нижнім адаптерами

Люлька Thule Sleek сумісна лише з коляскою Thule Sleek.

**PL**

**WAŻNE** - PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA TYCH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE.

Gondola z osłoną przeciwdeszczową oraz adapterami górnym i dolnym

Gondola Thule Sleek Bassinet jest zgodna tylko z wózkiem dziecięcym Thule Sleek.

**CS**

**DŮLEŽITÉ** - PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POZORNĚ NÁVOD A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ. PŘI NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE BYT OHROŽENA BEZPEČNOST VAŠICH DĚTÍ.

Korba včetně pláštěnky na korbu, horního a dolního adaptéru

Korba Thule Sleek je kompatibilní pouze s kočárkem Thule Sleek.

**HU**

**FONTOS** - HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI HIVATKOZÁSHOZ. HA NEM TARTJA BE AZ ŰTMUTATÓ JAVASLATAIT, A GYERMEKÉT KOCKÁZATNAK TESZI KI.

A mózeskosár esővédő takarót, valamint felső és alsó adaptert tartalmaz

A Thule Sleek mózeskosár csak a Thule Sleek babakocsival kompatibilis.

**RO**

**IMPORTANT** - PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. DACĂ NU URMAȚI INSTRUCȚIUNILE, POATE FI AFECTATĂ SIGURANȚA COPILOR DVS.

Coș de copii cu husă de ploaie pentru coș, adaptoare pentru partea de sus și de jos incluse

Coșul Thule Sleek este compatibil doar cu căruciorul Thule Sleek.

**SK**

**DÔLEŽITÉ** - PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU. PRI NEDODRŽANÍ TÝCHTO POKYNOV MÔŽE BYŤ OHROZENÁ BEZPEČNOSŤ VAŠICH DETÍ.

Vanička vrátane pláštenky na vaničku, horného a dolného adaptéru

Vanička Thule Sleek Bassinet je kompatibilná len s kočíkom Thule Sleek.

**SL**

**POMEMBNO** - PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE. ČE JIH NE UPOŠTEVATE, LAHKO OGROZITE VARNOST OTROK.

Košara s pregrinjalom proti dežju ter zgornjim in spodnjim nastavkom

Košara Thule Sleek Bassinet je združljiva samo z vozičkom Thule Sleek.

**BG**

**ВАЖНО** - ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. АКО НЕ ГИ СПАЗВАТЕ, ТОВА МОЖЕ ДА СЕ ОТРАЗИ НА БЕЗОПАСНОСТТА НА ДЕЦАТА ВИ.

В комплекта на бебешката кошница са включени дъждобран, горен и долен адаптер

Кошницата Thule Sleek Bassinet е съвместима само с количката Thule Sleek.

**HR**

**VAŽNO** - SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA BUDUĆU UPORABU. NEPRIDRŽAVANJE OVIH UPUTA MOŽE UTJECATI NA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.

Kolijevka uključuje pokrov za zaštitu od kiše te gornji i donji prilagodnik

Proizvod Thule Sleek Bassinet kompatibilan je samo s kolicima Thule Sleek.

**EL**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΞΟΥΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

Πορτ-μπεμπέ με κουκούλα βροχής, επάνω και κάτω προσαρμογείς

Το Thule Sleek Bassinet είναι συμβατό μόνο με το καρότσι Thule Sleek.

TR

**ÖNEMLİ** - BU TALIMATLARI İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. BU TALIMATLARA UYMAZSANIZ ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.

Beşik yağmurluğu ile alt ve üst adaptörleri dahil beşik

Thule Sleek Bassinet yalnızca Thule Sleek bebek arabasıyla uyumludur.

MT

**IMPORTANTI** - AQRA L-ISTRUZZJONIJIET TAJJEB QABEL TUŻA U ŻOMMHOM GĦAL REFERENZA FUTURA. IS-SIGURTÀ TAT-TFAL TISTA' TKUN AFFETTWA TA' JEKK MA SSEGWIX DAWN L-ISTRUZZJONIJIET.

Bassinet inkluz kaver għax-xita tal-bassinet, adapters ta' fuq u ta' isfel

Thule Sleek Bassinet huwa kompatibbli biss mal-istroller ta' Thule Sleek.

HE

**חשוב** - שמור הנחיות אלה לעיון במועד מאוחר יותר הבטיחות של ילדך עלולה להיפגע אם לא תמלא אחר הנחיות אלה

כיס כולל כיסוי גשם לעריסה, מתאמים עליונים ותחתונים.

סל השכיבה של Thule Sleek מתאים לעגלה של Thule Sleek בלבד

AR

**هام** - احتفظ بهذه الإرشادات للرجوع إليها في المستقبل. قد تتأثر سلامة أطفالك إذا لم تتبع هذه الإرشادات.

السريير يشمل غطاء المطر للمهد والمحولات العلوية والسفلية.

سريير الأطفال Thule Sleek متوافق فقط مع عربة الأطفال Thule Sleek.

ZH-SC

**重要** - 請妥善保留此說明，以便未來參考使用。如果不遵守這些說明規定，兒童安全可能會受到影響。

嬰兒睡籃包含嬰兒睡籃防雨罩和上下适配器  
Thule Sleek Bassinet 仅可适配 Thule Sleek 嬰兒車。

ZH-TR

**重要** - 請保留這些說明以供將來參考。如果您不遵守這些說明，您孩子的安全可能會受到影響。

搖籃隨附搖籃遮雨罩和上下層轉接器

Thule Sleek 搖籃僅適用於 Thule Sleek 推車。

JA

**重要** - 以下の指示は、今後も参照できるように保管してください。以下の指示に従わない場合、お子様の安全が脅かされる可能性があります。

BassinetにはBassinnet用レインカバー、上部および下部のアダプターが含まれます

Thule Sleek BassinetはThule Sleekベビーカーにのみ対応しています。

KO

**중요** - 나중에 참고할 수 있도록 이 지침을 잘 보관하십시오. 이러한 지침을 따르지 않으면 자녀 안전에 좋지 않은 영향을 줄 수 있습니다.

요람 레인 커버, 상단 및 하단 어댑터가 포함된 요람

THULE SLEEK BASSINET은 THULE SLEEK 유모차에만 호환됩니다.

TH

**สำคัญ** - เก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต ความปลอดภัยของเด็กอาจได้รับผลกระทบหากคุณไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้  
ที่นอนเด็ก รวมถึงผ้าคลุมกันฝน ที่ปรับด้านบนและด้านล่าง

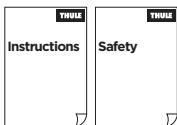
THULE SLEEK BASSINET สามารถใช้งานได้กับรถเข็นเด็ก THULE SLEEK เท่านั้น
















MS

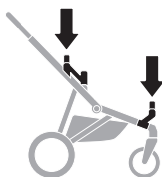
**PENTING** - SIMPAN ARAHAN INI UNTUK RUJUKAN MASA HADAPAN. KESELAMATAN ANAK ANDA MUNGKIN TERJEJAS JIKA ANDA TIDAK MENGIKUTI ARAHAN INI.

Basinet termasuk pengadang hujan basinet, penyesuai atas dan bawah

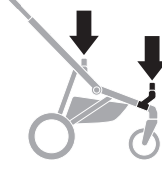
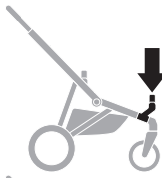
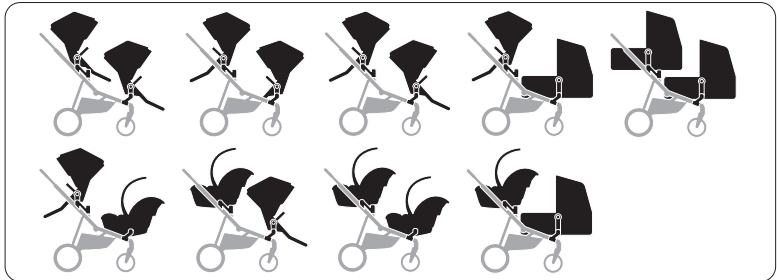
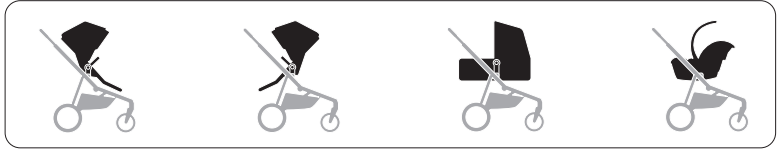
Basinet Thule Sleek hanya serasi dengan penyorong bayi Thule Sleek.



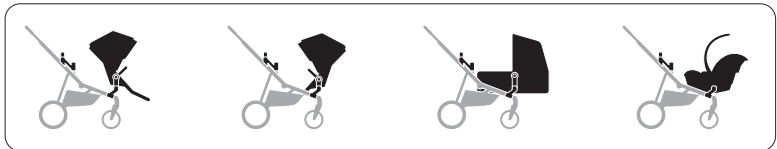
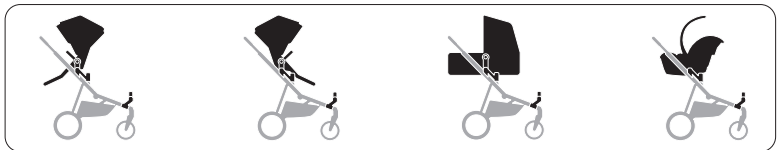
				
Age 	 0-6 M	 0-6 M + 0-6 M	 0-6 M + 0-6 M	 0-6 M + (6 M - 4 Y)
MAX kg/lbs 	 9 kg 20 lbs	 9 kg + 9 kg 20 lbs + 20 lbs	 9 kg + (9 kg) 20 lbs + (20 lbs)	 9 kg + (22 kg) 20 lbs + (49 lbs)
MAX kg 	5 kg 11 lbs			

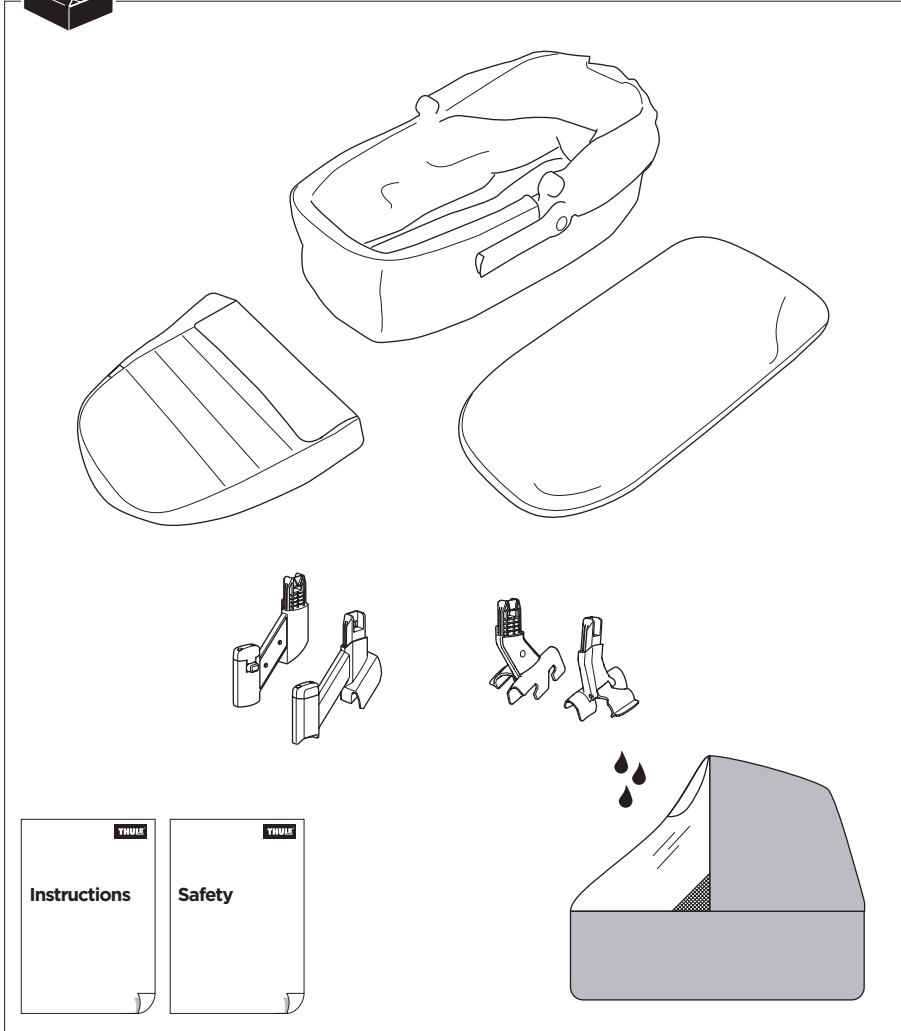


EN Approved configurations / FR Configurations approuvées / ES Configuraciones aprobadas / DE Erlaubte Konfigurationen / NL Goedgekeurde opstellingen / PT Configurações aprovadas / IT Configurazioni approvate / SV Godkända konfigurationer / DK Godkendte konfigurationer / NO Godkjente konfigurasjoner / FI Hyväksytyt kokoonpanot / IS Samþykktar stillingar / ET Heakskidetud kombinatsioonid / LV Atļautās konfigurācijas / LT Patvirtintos konfigūracijos / RU Допустимая конфигурация / UK Схвалені конфігурації / PL Zatwierdzone konfiguracje / CS Schválené konfigurace / HU Jóváhagyott konfigurációk / RO Configurații aprobate / SK Schválené konfigurácie / SL Odobrene konfiguracije / BG Одобрени конфигурации / HR Odobrene konfiguracije / EL Εγκριμένες διαμορφώσεις / TR Onaylı konfigürasyonlar / MT Konfigurazzjonijiet approvati / HE מותרות תחבורה / AR مسموح بها تركيبات / ZH-CN 已被认可的配置 / ZH-TW 核准的配置圖 / JA 承認済み構成 / KO 승인 구성 / TH อนุญาตประกอบได้ / MS Konfigurasi diluluskan



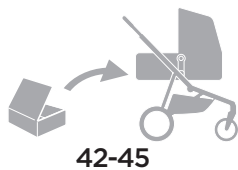
EN Not Approved configurations / FR Configurations non approuvées / ES Configuraciones no aprobadas / DE Nicht erlaubte Konfigurationen / NL Niet goedgekeurde opstellingen / PT Configurações não aprovadas / IT Configurazioni non approvate / SV Ej godkända konfigurationer / DK Ikke godkendte konfigurationer / NO Ikke godkjente konfigurasjoner / FI Ei-hyväksytyt kokoonpanot / IS Ósamþykktar stillingar / ET Sobimatud kombinatsioonid / LV Neatļautās konfigurācijas / LT Nepatvirtintos konfigūracijos / RU Недопустимая конфигурация / UK Несхвалені конфігурації / PL Niezatwierdzone konfiguracje / CS Neschávané konfigurace / HU Nem jóváhagyott konfigurációk / RO Configurații neaprobate / SK Neschávané konfigurácie / SL Neodobrene konfiguracije / BG Неодобрени конфигурации / HR Konfiguracije koje nisu odobrene / EL Μη εγκριμένες διαμορφώσεις / TR Onaylanmayan konfigürasyonlar / MT Konfigurazzjonijiet mhux approvati / HE מותרות תחבורה לא מותרות / AR غير مسموح بها تركيبات / ZH-CN 未被认可的配置 / ZH-TW 未被核准的配置圖 / JA 非承認構成 / KO 비승인 구성 / TH อนุญาตประกอบไม่ได้ / MS Konfigurasi tidak diluluskan





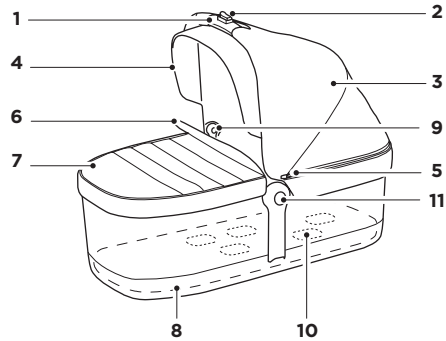


- 6 EN
- 7 FR
- 8 ES
- 9 DE
- 10 NL
- 11 PT
- 12 IT
- 13 SV
- 14 DK
- 15 NO
- 16 FI
- 17 IS
- 18 ET
- 19 LV
- 20 LT
- 21 RU
- 22 UK
- 23 PL
- 24 CS
- 25 HU
- 26 RO
- 27 SK
- 28 SL
- 29 BG
- 30 HR
- 31 EL
- 32 TR
- 33 MT
- 34 HE
- 35 AR
- 36 ZH
- 37 ZH
- 38 JA
- 39 KO
- 40 TH
- 41 MS



## Features

- 1 Carry handle
- 2 Bassinet release slide button
- 3 Canopy
- 4 Sun visor
- 5 Zipper for canopy ventilation
- 6 Wind flap
- 7 Apron
- 8 Mattress
- 9 Canopy folding buttons
- 10 Bottom ventilation
- 11 Mounting arm fold button



## Congratulations

And thank you for choosing Thule Sleek Bassinet! You can rest assured that we have put all our efforts, knowledge and passion into designing the most timeless, flexible and safe bassinet we could think of.

Before you use your Thule Sleek Bassinet please read the following instructions carefully and keep them for future reference.

Read the Safety manuals for Thule Strollers and Thule Sleek Bassinets before use and keep for future reference.

## Visual language



WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



NOTE indicates additional information that is useful for trouble-free and optimal use of the product.



Visual check ok



Visual check wrong



Audible click

## Maintenance

Keeping your Thule Sleek Bassinet clean and well maintained is an important factor in keeping it in good condition.

Regularly inspect your stroller and accessories for damage and signs of wear:

- Do not use the infant carrier if it is damaged or broken.
- Check metal components for any dents or cracks. Do not use the stroller if any metal components are cracked or damaged.
- Examine the fabric regularly for tears, worn spots or any other signs of damage.

The fabrics on Thule Sleek Bassinet can be cleaned according to the following instructions:

### Apron, mattress pad, mattress cover & zip-off liner

- Gentle machine wash separately or with like items using mild soap & warm water.
- Maximum water temperature 30 degrees Celsius.
- Rinse well & spin dry with no heat.
- Hang to air dry completely.
- No bleach. Do not iron. Do not dry clean.

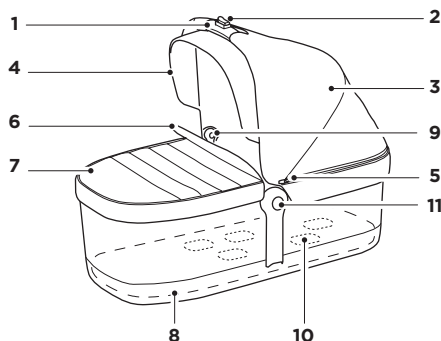
### Bassinet cover and canopy

- Spot clean or hand wash gently with mild soap & warm water. Do not use cleaning solvents.
- Rinse well with warm water.
- Hang to air dry completely.
- Do not machine wash!
- No bleach. Do not iron. Do not dry clean.

Store your stroller and accessories in a dry area out of direct sunlight. Before storing your stroller, it should be dry to prevent the growth of mold or bacteria.

## Caractéristiques

- 1 Poignée
- 2 Bouton de déblocage du nacelle
- 3 Canopy
- 4 Pare-soleil
- 5 Fermeture à glissière pour la ventilation du canopy
- 6 Pare-vent
- 7 Tablier
- 8 Matelas
- 9 Boutons de pliage du canopy
- 10 Ventilation arrière
- 11 Bouton de pliage du bras



## Félicitations

Nous vous remercions d'avoir choisi Thule Sleek Bassinet ! Soyez certain que nous avons consacré notre énergie, nos connaissances et notre passion à la conception du couffin le plus classique, flexible et sûr possible.

Avant d'utiliser votre Thule Sleek Bassinet, lisez attentivement les instructions suivantes et conservez-les précieusement pour référence ultérieure.

Lisez les manuels de sécurité des poussettes Thule et des couffins Thule avant de les utiliser et conservez-les pour référence ultérieure.

## Symboles



**AVERTISSEMENT** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.



**REMARQUE** indique comment répondre à une situation donnée et vous donne des conseils sur le fonctionnement des options disponibles.



Inspection visuelle ok



Inspection visuelle mauvaise



Clic audible

## Entretien

Pour maintenir votre Thule Sleek Bassinet en bon état, il est important de le garder propre et de bien l'entretenir.

Inspectez régulièrement votre poussette et ses accessoires pour vous assurer qu'ils ne montrent aucun signe de détérioration ou d'usure :

- Vérifiez que les pièces métalliques ne sont ni bosselées ni fissurées. N'utilisez pas la poussette si les pièces métalliques sont fissurées ou endommagées.
- Vérifiez régulièrement que le tissu ne présente pas de déchirures, d'usure ou d'autres signes de détérioration.

Le tissu du Thule Sleek Bassinet peut être nettoyé comme suit :

### Tablier, matelas, protège-matelas et doublure amovible

- Laver en machine (cycle délicat) séparément ou avec des articles similaires, avec du savon doux et de l'eau chaude.
- Température maximale de l'eau : 30 degrés.
- Bien rincer et essorer à froid.
- Laisser sécher à l'air libre.
- Blanchiment exclu. Ne pas repasser. Ne pas laver à sec.

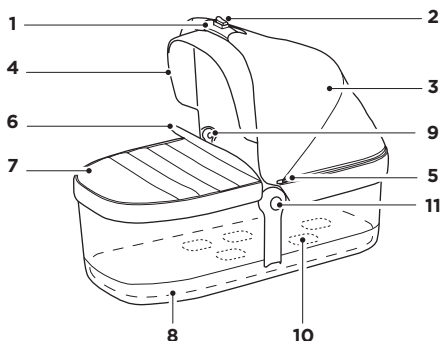
### Habillage et canopy

- Nettoyer les taches ou laver à la main avec du savon doux et de l'eau chaude. N'utilisez pas de solvants de nettoyage.
- Bien rincer à l'eau chaude.
- Laisser sécher à l'air libre.
- Ne pas laver en machine !
- Blanchiment exclu. Ne pas repasser. Ne pas laver à sec.

Rangez votre poussette et ses accessoires dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Assurez-vous que votre poussette est sèche avant de la ranger afin d'empêcher la prolifération de moisissures ou de bactéries.

## Características

- 1 Asa
- 2 Botón para desacoplar el moisés
- 3 Capota
- 4 Visor solar
- 5 Cremallera para ventilación de la capota
- 6 Solapa para el viento
- 7 Funda
- 8 Colchón
- 9 Botones para plegar la capota
- 10 Ventilación inferior
- 11 Botón para montaje de brazos



## Enhorabuena

¡Gracias por elegir Thule Sleek Bassinet! Ten la seguridad de que hemos dedicado todos nuestros esfuerzos, conocimientos y pasión al diseño del moisés más atemporal, flexible y seguro imaginable.

Antes de utilizar Thule Sleek Bassinet, lee las instrucciones siguientes atentamente y guárdalas para consultas posteriores.

Lee los manuales de seguridad de los carritos de Thule y moisés de Thule antes de utilizarlos y guárdalos para futuras consultas.

## Lenguaje visual



**ADVERTENCIA** indica una situación de posible peligro que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.



**NOTA** indica información adicional que es útil para un uso óptimo y sin problemas del producto.



Comprobación visual correcta



Comprobación visual incorrecta



Clic audible

## Mantenimiento

Mantener Thule Sleek Bassinet limpio y bien cuidado es un factor importante para conservarlo en condiciones óptimas.

Inspeccione regularmente el carrito y los accesorios por si presentan daños o signos de desgaste:

- Compruebe si componentes de metal presentan grietas o abolladuras. No utilice el carrito si algún componente metálico presenta grietas o daños.
- Examine el tejido con regularidad por si presenta desgarros, puntos desgastados o cualquier otro signo de daño.

Los materiales de Thule Sleek Bassinet se pueden limpiar siguiendo estas instrucciones:

### Funda, base y cubierta del colchón, y forro con cremallera

- Se puede lavar con un programa delicado o con artículos similares con jabón suave y agua templada.
- La temperatura máxima del agua debe ser de 30 grados Celsius.
- Aclarar bien y centrifugar sin calor.
- Colgar hasta que se seque completamente.
- No utilizar lejía. No planchar. No limpiar en seco.

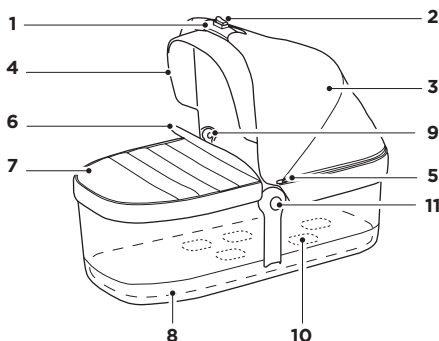
### Capota y cubierta del moisés

- Limpiar las manchas o lavar a mano con un detergente suave y agua templada. No utilice disolventes de limpieza.
- Aclarar bien con agua templada.
- Colgar hasta que se seque completamente.
- No lavar en lavadora.
- No utilizar lejía. No planchar. No limpiar en seco.

Guarde el carrito y los accesorios en un lugar seco y alejado de la luz solar directa. Antes de guardarlo, debe estar seco para evitar la proliferación de moho y bacterias.

## Ausstattung

- 1 Tragegriff
- 2 Schiebeknopf zur Entriegelung des Kinderkörbchens
- 3 Verdeck
- 4 Sonnenschutz
- 5 Reißverschluss für Belüftung im Verdeck
- 6 Windschutz
- 7 Schürze
- 8 Matratze
- 9 Knöpfe zum Zusammenfallen des Verdecks
- 10 Untere Belüftung
- 11 Knopf zum Zusammenklappen der Befestigungsstrebe



DE

## Herzlichen Glückwunsch

Und vielen Dank, dass du dich für den Thule Sleek Bassinet entschieden hast! Du kannst dich darauf verlassen, dass wir all unsere Energie, unser Wissen und unsere Leidenschaft eingesetzt haben, um den stilvollsten, flexibelsten und sichersten Buggy zu entwickeln, den man sich vorstellen kann.

Lies bitte vor der Verwendung deines Thule Sleek Bassinet die folgenden Anleitung aufmerksam durch und bewahre diese zum späteren Nachschlagen auf.

Lies vor der Verwendung die Sicherheitshandbücher für Thule Buggys und Thule Sleek Bassinets durch und bewahre diese zum späteren Nachschlagen auf.

## Bildsprache



**WARNUNG:** Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die zum Tod oder zu ernsthaften Verletzungen führen kann.



**HINWEIS** Weist auf zusätzliche Informationen hin, die für das problemlose und optimale Verwenden des Produkts nützlich ist.



Sichtprüfung OK



Sichtprüfung nicht OK



Hörbares Klicken

## Wartung

Pflegen und reinigen Sie das Thule Sleek Bassinet regelmäßig, um es lange Zeit in einem guten Zustand zu erhalten.

Überprüfen Sie Ihren Buggy und das Zubehör regelmäßig auf Schäden und Abnutzungserscheinungen:

- Prüfen Sie alle Metallbauteile auf mögliche Brüche oder Risse. Benutzen Sie den Buggy nicht, wenn Metallbauteile Risse aufweisen oder beschädigt sind.
- Untersuchen Sie den Stoff regelmäßig auf Risse, abgenutzte Stellen oder andere Anzeichen von Beschädigungen.

Der Stoff des Thule Sleek Bassinet kann wie folgt gereinigt werden:

### Schürze, Matratzenauflage, Matratzenbezug und Auskleidung mit Reißverschluss

- Schonende Maschinenwäsche, getrennt oder mit ähnlichen Wäschestücken und mit mildem Waschmittel und warmem Wasser
- Maximale Wassertemperatur: 30 Grad Celsius
- Gut ausspülen und schleudern.
- Zum vollständigen Trocknen an der Luft aufhängen.
- Nicht bleichen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

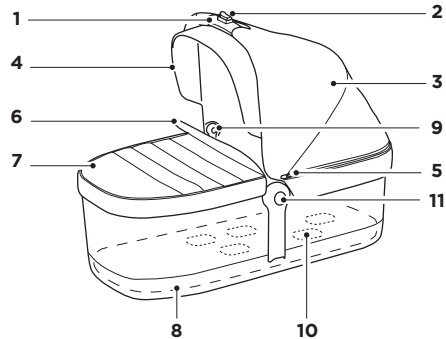
### Kinderkörbchen-Bezug und -Verdeck

- Punktuelle Säuberung oder Handwäsche mit mildem Waschmittel und warmem Wasser. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel.
- Gut mit warmem Wasser ausspülen.
- Zum vollständigen Trocknen an der Luft aufhängen.
- Keine Maschinenwäsche!
- Nicht bleichen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Lagern Sie den Buggy samt Zubehör in einem trockenen Bereich, wo er nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Der Buggy muss vor der Lagerung trocken sein, damit es nicht zu Schimmel- oder Bakterienbildung kommt.

## Eigenschappen

- 1 Handgreep
- 2 Ontgrendelknop reiswieg
- 3 Zonnescherm
- 4 Zonneklep
- 5 Rits voor ventilatie zonnescherm
- 6 Windflap
- 7 Schort
- 8 Matras
- 9 Knoppen voor opvouwen zonnescherm
- 10 Ventilatie onder
- 11 Knop voor opvouwen montagearm



## Gefeliciteerd

En bedankt dat u de Thule Sleek Bassinet hebt gekozen! U kunt ervan verzekerd zijn dat we al onze inspanningen, kennis en passie hebben gestopt in het ontwerpen van de meest tijdloze, flexibele en veilige reiswieg die we konden bedenken.

Voordat u uw Thule Sleek Bassinet gaat gebruiken, dient u zorgvuldig de volgende instructies te lezen en deze als toekomstig naslagwerk te bewaren.

Lees voor gebruik de veiligheidshandleidingen voor Thule kinderwagens en Thule reiswieg en bewaar deze voor naslag in de toekomst.

## Visuele taal



**WAARSCHUWING** duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



**OPMERKING** geeft aanvullende informatie aan die nuttig is voor een probleemloos en optimaal gebruik van het product.



Visuele controle ok



Visuele controle fout



Hoorbare klik

## Onderhoud

Houd uw Thule Sleek Bassinet in goede conditie door deze geregeld te reinigen en te onderhouden.

Inspecteer uw kinderwagen en de bijbehorende accessoires geregeld op schade en tekenen van slijtage:

- Controleer metalen onderdelen op deuken of scheuren. Gebruik de kinderwagen niet als een metalen onderdeel scheurtjes of beschadigingen vertoont.
- Controleer de stof geregeld op eventuele scheurtjes, slijtageplekken of andere tekenen van beschadiging.

De stoffen op de Thule Sleek Bassinet kunnen volgens de volgende instructies worden gereinigd:

### Schort, matraspaneel, matrasbeschermer en afritsvoering

- Apart of samen met vergelijkbare items wassen in de wasmachine met warm water en milde zeep.
- De maximale watertemperatuur bedraagt 30 graden Celsius.
- Goed spoelen en zonder verwarming centrifugeren.
- Ophangen en aan de lucht laten drogen.
- Niet bleken. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

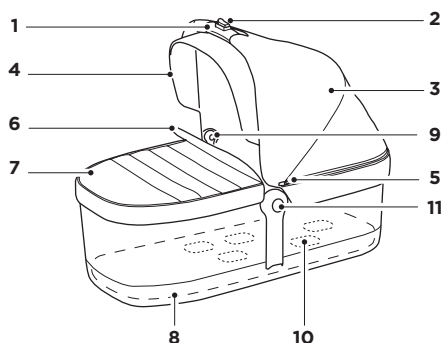
### Hoes en zonnescherm reiswieg

- Alleen vlekken reinigen of voorzichtig met de hand wassen met warm water en milde zeep. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Goed spoelen met warm water.
- Ophangen en aan de lucht laten drogen.
- Niet wassen in de wasmachine!
- Niet bleken. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Berg uw kinderwagen en accessoires goed op een droge plaats en buiten direct zonlicht op. Voordat u uw kinderwagen opbergt, moet deze droog zijn om schimmelvorming en bacteriën te voorkomen.

## Recursos

- 1 Pega de transporte
- 2 Botão deslizante de desengate da alcofa
- 3 Cobertura
- 4 Visor solar
- 5 Fecho para ventilação da cobertura
- 6 Aba corta-vento
- 7 Avental
- 8 Colchão
- 9 Botões de dobragem da cobertura
- 10 Ventilação inferior
- 11 Botão de dobragem do braço de montagem



PT

## Parabéns

E obrigado por escolher o Bassinet Thule! Você pode ter certeza de que dedicamos todos os nossos esforços, conhecimento e paixão para projetar o berço mais atemporal, flexível e seguro que poderíamos imaginar.

Antes de usar seu Bassinet Thule, leia atentamente as seguintes instruções e guarde-as para referência futura.

Leia os manuais de segurança para Carrinhos de bebê Thule e Berços Thule antes de usar e guarde para referência futura.

## Linguagem visual



AVISO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



NOTA indica informações adicionais úteis para uso sem problemas e ótimo do produto.



Verificação visual OK



Verificação visual incorreta



Clique audível

## Manutenção

Manter o seu Thule Sleek Bassinet limpo e em bom estado de manutenção constitui um factor importante para a sua conservação em boas condições.

Inspeccione regularmente o carrinho e os acessórios para detectar danos e sinais de desgaste:

- Verifique se existem amolgadelas ou fissuras nos componentes metálicos. Não utilize o carrinho se quaisquer componentes metálicos apresentarem fissuras ou danos.
- Examine o tecido regularmente para detectar rasgões, pontos desgastados ou quaisquer outros sinais de danos.

Os tecidos do Thule Sleek Bassinet podem ser limpos de acordo com as seguintes instruções:

### Avental, almofada do colchão, capa do colchão e forro amovível com fecho

- Lavagem na máquina num programa para artigos delicados, em separado ou em conjunto com artigos semelhantes, utilizando uma solução suave à base de sabão e água quente.
- Temperatura máxima da água: 30 graus Celsius.
- Enxague bem e centrifugue sem utilizar calor.
- Pendure ao ar até o artigo secar completamente.
- Não utilizar lixívia. Não passar a ferro. Não limpar a seco.

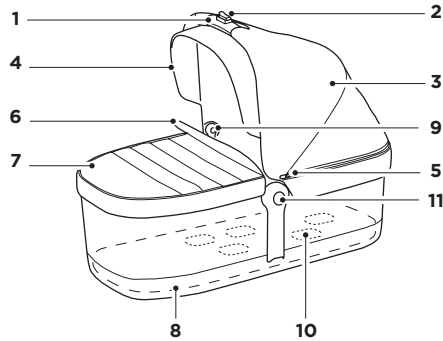
### Capa e cobertura da alcofa

- Limpe quaisquer manchas existentes ou lave à mão com uma solução suave à base de sabão e água quente. Não utilize solventes de limpeza.
- Enxague abundantemente com água quente.
- Pendure ao ar até o artigo secar completamente.
- Não lavar na máquina!
- Não utilizar lixívia. Não passar a ferro. Não limpar a seco.

Armazene o carrinho e os acessórios numa zona seca fora do alcance da luz solar directa. Antes de armazenar o carrinho, este deve estar seco para impedir o aparecimento de bolores ou de bactérias.

## Caratteristiche

- 1 Maniglia
- 2 Pulsante di sgancio a scorrimento culla
- 3 Tettuccio
- 4 Parasole
- 5 Cerniera per la ventilazione del tettuccio
- 6 Pattina per il vento
- 7 Copertura
- 8 Materasso
- 9 Pulsanti per ripiegare il tettuccio
- 10 Ventilazione inferiore
- 11 Pulsante per ripiegare il braccio di montaggio



## Congratulazioni

Grazie per aver scelto Thule Sleek Bassinet! Abbiamo riposto tutto il nostro impegno, la nostra passione e le nostre conoscenze nella progettazione della culla più robusta, flessibile e sicura di tutte.

Prima di utilizzare Thule Sleek Bassinet, leggi le seguenti istruzioni attentamente e conservale per consultazioni future.

Leggere i manuali di sicurezza per i passeggini Thule e le culle Thule prima dell'uso e conservare per future consultazioni.

## Linguaggio visivo



AVVERTIMENTO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare la morte o gravi lesioni.



NOTA indica informazioni aggiuntive utili per un utilizzo senza problemi e ottimali del prodotto.



Controllo visivo ok



Controllo visivo sbagliato



Clic percettibile

## Manutenzione

Mantenere il Thule Sleek Bassinet pulito e in buone condizioni è un fattore determinante per il suo corretto funzionamento.

Controllare periodicamente il passeggino e gli accessori per verificare la presenza di eventuali danni o segni di usura:

- Verificare i componenti metallici in caso di ammaccature o spaccature. Non usare il passeggino se uno dei componenti metallici è spaccato o danneggiato.
- Esaminare il tessuto periodicamente per verificare se sono presenti punti usurati o altri segni di danneggiamento.

I tessuti di Thule Sleek Bassinet possono essere puliti seguendo le istruzioni riportate di seguito:

### Copertura, materasso, coprimaterasso e fodera con cerniera

- Lavare in lavatrice separatamente e usando un programma per delicati o con articoli simili usando sapone neutro e acqua calda.
- La temperatura massima dell'acqua è di 30 gradi Celsius.
- Sciacquare con cura e asciugare lontano da fonti di calore.
- Stendere per asciugare completamente.
- Non candeggiare. Non stirare. Non lavare a secco.

### Copertura e tettuccio per culla

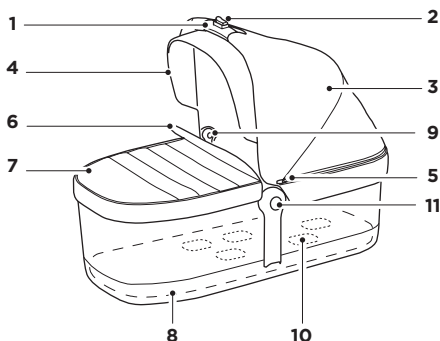
- Pulire o lavare a mano con detergenti delicati e acqua tiepida. Non usare solventi per la pulizia.
- Sciacquare bene con acqua tiepida.
- Stendere per asciugare completamente.
- Non lavare in lavatrice!
- Non candeggiare. Non stirare. Non lavare a secco.

Conservare il passeggino e gli accessori in un luogo asciutto al riparo dalla luce solare diretta. Il passeggino dovrebbe essere asciutto prima che venga conservato per evitare la formazione di muffe o batteri.



## Funktioner

- 1 Bärhandtag
- 2 Knapp för att frigöra liggdelen
- 3 Sufflett
- 4 Solskydd
- 5 Blixtlås för sufflettventilation
- 6 Vindskydd
- 7 Överdrag
- 8 Madrass
- 9 Knappar för att fälla suffletten
- 10 Ventilation av underdel
- 11 Knapp för att vika monteringsarmen



SV

## Grattis

Tack för att du har valt Thule Sleek Bassinet! Vi har lagt all vår kraft, kunskap och passion på att skapa den mest tidlösa, flexibla och säkra liggdel vi kan tänka oss.

Innan du använder Thule Sleek Bassinet ber vi dig läsa följande instruktioner noggrant och därefter behålla dem för framtida bruk.

Läs säkerhetsmanualen för Thules Thule vagnar och Thule liggdelar före användning och behåll den för framtida bruk.

## Visuella instruktioner



**WARNING** Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



**OBS!** Indikerar ytterligare information som är användbar för problemfri och optimal användning av produkten.



Visuell kontroll ok



Visuell kontroll felaktig



Hörbart klick

## Underhåll

För att hålla Thule Sleek Bassinet i gott skick krävs att den rengörs och underhålls.

Inspektera regelbundet vagn och tillbehör för skada och slitage:

- Kontrollera metalldelar för hack eller sprickor. Använd inte vagnen om någon metalldel har spruckit eller skadats.
- Undersök tyget regelbundet för att se om det finns några revor, slitna ytor eller andra tecken på skador.

Tyget på Thule Sleek Bassinet kan rengöras enligt följande:

### Överdrag, madrass, madrasskydd och avtagbart foder

- Tvätta i skonsam maskintvätt, separat eller med liknande textilier. Använd mild tvättmedel och varmt vatten.
- Maximal vattentemperatur 30 grader varmt.
- Skölj väl och torktumla utan värme.
- Lufttorka hängande tills helt torr.
- Ej blekning. Ej strykning. Ej kemtvätt.

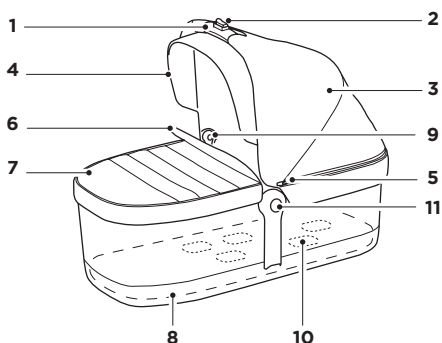
### Basöverdrag och sufflett till liggdel

- Rengör punktvis eller tvätta för hand med mild tvättmedel och varmt vatten. Använd inte lösningsmedel.
- Skölj noga med varmt vatten.
- Lufttorka hängande tills helt torr.
- Ingen maskintvätt!
- Ej blekning. Ej strykning. Ej kemtvätt.

Förvara vagnen och tillbehören torrt och undan direkt solljus. Inför förvaring säkerställ att vagnen är torr för att undvika mögel och bakterier.

## Funktioner

- 1 Bærehåndtag
- 2 Udløsningsknapper på liftmodul
- 3 Kaleche
- 4 Solskærm
- 5 Lynlås til ventilation af kalechen
- 6 Vindklap
- 7 Skærm
- 8 Madras
- 9 Sammenfoldningsknapper til kaleche
- 10 Bundventilation
- 11 Knap til sammenfoldning af monteringsarm



DK

## Tillykke

Op tak for, at du valgte Thule Sleek Bassinet! Du kan være sikker på, at vi har lagt vores kræfter, viden og kærlighed i at designe den mest tidløse, fleksible og sikre vugge, vi kunne komme i tanke om.

Inden du begynder at bruge din Thule Sleek Bassinet, bedes du læse følgende instruktioner omhyggeligt, og gemme dem til senere brug.

Læs sikkerhedsmanualen til Thule-klapvogne og Thule-barnevogne før brug, og gem den til senere brug.

## Visuelt sprog



ADVARSEL er et tegn på en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.



BEMÆRK henviser til yderligere oplysninger, der er nyttige for problemfri og optimal brug af produktet.



Visuel kontrol ok



Visuel kontrol forkert



Hørbart klik

## Vedligeholdelse

Det er vigtigt at rengøre og vedligeholde Thule Sleek-liftmodulet løbende for at holde det i god stand.

Efterse jævnligt din klapvogn og tilbehør for skader og tegn på slitage:

- Kontrollér metalkomponenterne for buler eller revner. Brug ikke klapvognen, hvis nogen af metalkomponenterne er revnede eller beskadigede.
- Kontrollér regelmæssigt stoffet for flænger, slidte områder eller andre tegn på skade.

Stoffet på Thule Sleek-liftmodulet kan rengøres i henhold til følgende anvisninger:

### Skærm, madraspude, madrasbetræk og foring med lynlås

- Maskinvaskes blidt, enten separat eller sammen med andre genstande ved brug af mild sæbe og varmt vand.
- Maksimal vandtemperatur: 30 grader Celsius.
- Skylles igennem og centrifugeres uden varme.
- Lufttørres helt ved ophængning.
- Brug ikke blegemiddel. Brug ikke strygejern. Tåler ikke rens.

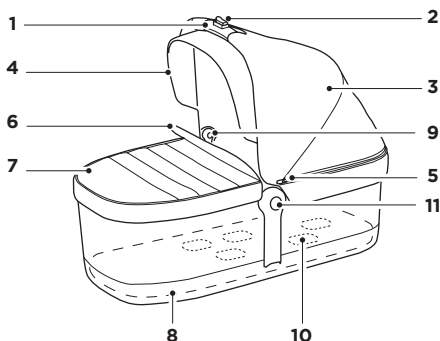
### Betræk og kaleche til liftmodul

- Undlad at anvende rengøringsmidler. Rengør kun med mild sæbe og vand.
- Skylles godt med lunkent vand.
- Lufttørres helt ved ophængning.
- Må ikke maskinvaskes!
- Brug ikke blegemiddel. Brug ikke strygejern. Tåler ikke rens.

Klapvognen og tilbehøret skal opbevares på et tørt sted og ikke i direkte sollys. For at forhindre skimmel- eller bakterievækst skal klapvognen være tør inden opbevaring.

## Funktioner

- 1 Bærehåndtak
- 2 Skyveknapp for å frigjøre babybagen
- 3 Kalesje
- 4 Solskjerm
- 5 Glidelås for ventilasjon i kalesjen
- 6 Vindklaff
- 7 Vogntrekk
- 8 Madrass
- 9 Knapper for sammenslåing av kalesjen
- 10 Ventilasjon i bunnen
- 11 Knapp for sammenslåing av understellet



NO

## Gratulerer!

Opptakk for at du valgte Thule Sleek Bassinet. Du kan være trygg på at vi har lagt all vår erfaring, kunnskap og lidenskap i å utvikle den mest tidløse, fleksible og sikre babybagen vi kunne tenke oss.

Før du bruker Thule Sleek Bassinet, bør du lese disse instruksjonene nøye. Ta vare på dem i tilfelle du får bruk for dem senere.

Les sikkerhetshåndboken for Thule-barnevogner og Thule-babybager før bruk, og ta vare på den i tilfelle du får bruk for den senere.

## Symboler



ADVARSEL indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskaade.



MERK indikerer tilleggsinformasjon som er nyttig for problemfri og optimal bruk av produktet.



Visuell sjekk OK



Visuell sjekk ikke OK



Hørbart klikk

## Vedlikehold

En viktig faktor for å sikre at Thule Sleek Bassinet er i god stand, er å holde den ren og godt vedlikeholdt.

Kontroller regelmessig barnevognen og tilbehøret for skader og tegn til slitasje:

- Se etter sprekker eller bulker på metalldelene. Barnevognen må ikke brukes hvis noen av metalldelene er skadet.
- Undersøk stoffet jevnlig med tanke på slitasje, slitte punkter eller andre tegn på skade.

Tekstilene på Thule Sleek Bassinet kan rengjøres i henhold til følgende instruksjoner:

### Vogntrekk, madrass, madrassstrekk og innlegg med glidelås

- Separat maskinvask på et skånsomt program, eller sammen med lignende produkter, med mild såpe og lunke vann.
- Vannet må ikke være over 30 grader.
- Skyll godt og sentrifuger uten bruk av varme.
- La den henge til tørt til den er helt tørt.
- Må ikke blekes. Bruk ikke strykejern. Må ikke tørrenses.

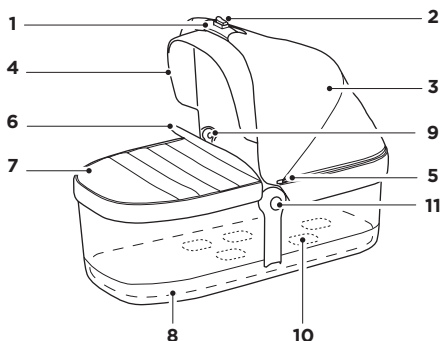
### Vogntrekk og kalesje til babybag

- Ikke bruk løsemidler til rengjøring. Bruk kun vann og mild såpe.
- Skyll godt med lunke vann.
- La den henge til tørt til den er helt tørt.
- Ikke vask den i vaskemaskin!
- Må ikke blekes. Bruk ikke strykejern. Må ikke tørrenses.

Oppbevar barnevognen og tilbehøret tørt og skjermet fra direkte sollys. Før du setter vognen til oppbevaring, må den være tørt, for å hindre vekst av mug og bakterier.

## Ominaisuudet

- 1 Kantokahva
- 2 Vauvankorin vapauttava liukupainike
- 3 Kuomu
- 4 Aurinkolippa
- 5 Kuomun tuuletusaukkojen vetoketju
- 6 Tuulisuoja
- 7 Peite
- 8 Patja
- 9 Kuomun taittopainikkeet
- 10 Pohjan tuuletusaukko
- 11 Kiinnitysmekanismin taittopainike



FI

## Onnittelut

Ja kiitos, että valitsit Thule-vauvankorin! Olemme laittaneet kaiken osaamisemme peliin ja kehittäneet vaivoja säästämättä mahdollisimman ajattoman, monipuolisen ja turvallisen vauvankorin.

Ennen kuin käytät Thule-vauvankoria, lue seuraavat ohjeet huolellisesti. Pidä ohjeet tallessa.

Lue Thule-lastenrattaiden ja Thule-vauvankorien turvallisuusoppaat ennen käyttöä ja pidä ne tallessa.

## Visuaalinen kieli



**VAROITUS** viittaa vaaratilanteeseen, joka voi – jos sitä ei vältetä – johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



**HUOMAUTUS** viittaa lisätietoihin, joista on hyötyä tuotteen ongelmattoman ja optimaalisen käytön kannalta.



Silmämääräinen tarkistus kunnossa



Silmämääräinen tarkistus väärin



Kuultavissa oleva napsahdus

## Huolto

Thule Sleek Bassinet -vauvankorin asianmukainen huoltaminen ja pitäminen puhtaana on tärkeää, jotta tuote pysyy hyvässä kunnossa.

Tarkasta lastenvaunut ja lisävarusteet säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen varalta:

- Tarkasta metalliosat kolhiutumien ja säröjen varalta. Älä käytä lastenvaunuja, jos metalliosissa on säröjä tai vaurioita.
- Tarkasta säännöllisesti, ettei kankaassa ole repeämiä, kulumia tai muita merkkejä vaurioista.

Thule Sleek Bassinet -tuotteen kangasosat voidaan puhdistaa noudattamalla seuraavia ohjeita:

### Peite, petauspatja, patjanpäällinen ja vetoketjullinen vuori

- Pesu hienopesulla erikseen tai samankaltaisen pyykin kanssa miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä.
- Veden enimmäislämpötila 30 celsiusastetta.
- Huuhtelee hyvin ja linkoa ilman lämpöä.
- Kuivaa narulla kokonaan kuivaksi.
- Älä käytä valkaisuainetta. Ei silitystä. Ei kuivapesua.

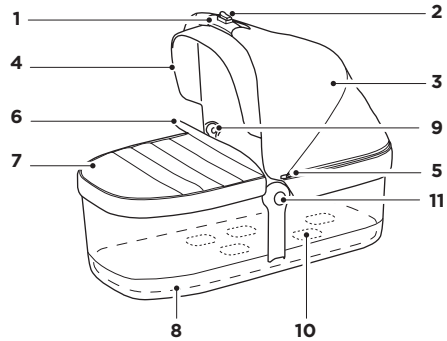
### Vauvankorin suoja ja kuomu

- Pese vain likaiset kohdat tai pese kevyesti käsin miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä. Älä käytä puhdistamiseen liuottimia.
- Huuhtelee hyvin lämpimällä vedellä.
- Kuivaa narulla kokonaan kuivaksi.
- Ei konepesua!
- Älä käytä valkaisuainetta. Ei silitystä. Ei kuivapesua.

Säilytä lastenvaunuja ja lisävarusteita kuivassa paikassa suoran auringonvalon ulottumattomissa. Ennen kuin asetat lastenvaunut säilytykseen, sen on oltava kuiva home- tai bakteerikasvustojen välttämiseksi.

## Búnaður

- 1 Burðarhandfang
- 2 Rennihappur til að losa vöggu
- 3 Skyggni
- 4 Sólskyggni
- 5 Rennilás fyrir loftræstingu á skyggni
- 6 Vindhlíf
- 7 Svunta
- 8 Dýna
- 9 Samanbrotshnappar skyggnis
- 10 Botnloftræsting
- 11 Samanbrotshnappar festiarms



## Til hamingju

Takk fyrir að velja Thule-vöggu! Þú getur treyst því við höfum lagt alla okkar krafta, þekkingu og ástríðu í að hanna stílhreina, sveigjanlega og örugga barnakerru.

Lestu eftirfarandi leiðbeiningar vandlega áður en þú notar Thule-vögguna og geymdu þær til síðari nota.

Lestu öryggisleiðbeiningar fyrir Thule-kerrur og Thule-vöggur vandlega fyrir notkun og geymdu þær til síðari nota.

## Sjónrænar skýringar



VIÐVÖRUN gefur til kynna hættulegar aðstæður sem geta valdið dauða eða alvarlegum meiðslum ef ekki er í komið í veg fyrir þær.



ATHUGIÐ gefur til kynna viðbótarupplýsingar sem koma að gagni við að tryggja hnökralausa og hagnýta notkun vörunnar.



Sjónræn skoðun, í lagi



Sjónræn skoðun, ekki í lagi



Smellur heyrir

## Viðhald

Mikilvægt er að þrifa og halda Thule Sleek Bassinet við til að tryggja að ástand hennar haldist sem best.

Skoðið kerruna og aukahluti reglulega til að leita eftir merkjum um skemmdir eða slit:

- Notið ungarnastólinn ekki ef hann er skemmdur eða brotinn.
- Athugið hvort það séu dældir eða sprungur í málmhlutum. Ekki nota kerruna ef málmhlutir eru dældaðir eða skemmdir.
- Athugið reglulega hvort áklæði sé rífið, slitið eða skemmt.

Hreinsa má áklæðin á Thule Sleek Bassinet samkvæmt eftirfarandi leiðbeiningum:

### Svunta, yfirdýna, dýnuhlíf og fjarlægjanlegt innlegg

- Þvoist í vél á prógrammi fyrir viðkvæman þvott eitt og sér eða með líkum flikum með mildri sápu og volgu vatni.
- Hámarkshiti vatns 30 gráður á Celsius.
- Skolið vel og snúið í þurrkara án hita.
- Hengið til þerris.
- Notið ekki bleikiefni. Straujið ekki. Setjið ekki í þurrhreinsum.

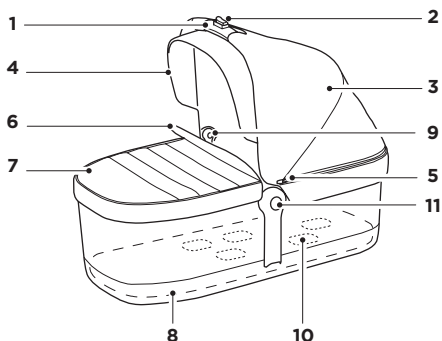
### Yfirbreiðsla og skyggni fyrir vöggu

- Blettahreinsið eða handþvoðið varlega með mildri sápu og volgu vatni.
- Notið ekki hreinsiefni.
- Skolið vandlega með volgu vatni.
- Hengið til þerris.
- Þvoðið ekki í vél!
- Notið ekki bleikiefni. Straujið ekki. Setjið ekki í þurrhreinsum.

Geymið kerruna og varahluti á þurrum stað þar sem sól skín ekki. Kerran verður að vera þurr áður en hún er sett í geymslu til að koma í veg fyrir myglu- og bakteríumyndun.

## Omadused

- 1 Kandesang
- 2 Vankrikorvi vabastamise liugnupp
- 3 Kaarvari
- 4 Päikesesirm
- 5 Kaarvarju õhutuse tõmblukk
- 6 Tuulevari
- 7 Vankrikorvi kate
- 8 Madrats
- 9 Kaarvarju kokkupööramise nupud
- 10 Põhjalaadi õhutus
- 11 Kinnitusmehhanismi kokkupööramise nupp



ET

## Õnnitleme!

Täname, et valisite toote Thule Sleek Bassinet! Võite kindel olla, et oleme kasutanud kõiki jõupingutusi, teadmisi ja kirge kõige ajatuma, paindlikuma ja turvalisema vankrikorvi loomiseks.

Enne toote Thule Sleek Bassinet kasutamist lugege hoolikalt järgmiseid juhised ja hoidke need edaspidiseks alles.

Enne kasutamist lugege läbi Thule kärude ja Thule vankrikorvide ohutusjuhendid ning hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

## Visuaalne keel



HOIATUS tähistab ohtlikku olukorda ja kui seda ei õnnestu vältida, võib see lõppeda surma või kehavigastusega.



MÄRKUS tähistab lisateavet, mida on vaja toote muretu ja optimaalse kasutamise jaoks.



Visuaalne kontroll on läbitud



Visuaalne kontroll ebaõnnestus



Kuuldav klõpsatus

## Hooldus

Vankrikorvi Thule Sleek Bassinet puhastamine ja põhjalik hooldamine aitavad seda hoida heas seisukorras.

Vaadake käru ja lisavarustus regulaarselt üle ja kontrollige, et neil ei ole kahjustusi ega kulumismärke.

- Kahjustunud või katkist kandekorvi ei tohi kasutada.
- Kontrollige, et metallosadel ei ole mülke ega pragusid. Kui mõni metalloosa on pragunenud või kahjustunud, siis ei tohi käru kasutada.
- Kontrollige regulaarselt, et kangas ei ole rebenenud, kulunud ega muul viisil kahjustunud.

Toote Thule Sleek Bassinet kangast tuleb puhastada järgmiste juhiste kohaselt.

### Vankrikorvi kate, madrats, madratsikate ja tõmblukuga vooder

- Peske eraldi või samalaadsete esemetega õrna masinpesu režiimil õrnatoimelise puhastusaine ja sooja veega.
- Maksimaalne veetemperatuur on 30 °C.
- Loputage põhjalikult ja tsentrifuugige ilma soojenduseta.
- Pange rippuma ja laske täielikult kuivada.
- Toode ei tohi valgendada, triikida ega keemilisse puhastusse viia.

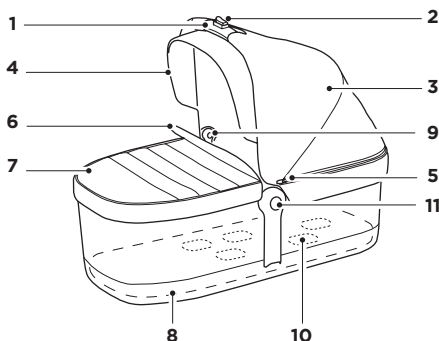
### Vankrikorvi kate ja kaarvari

- Puhastage plekid või peske käsitsi õrnatoimelise puhastusaine ja sooja veega.
- Ärge kasutage puhastuslahuseid.
- Loputage korralikult sooja veega.
- Pange rippuma ja laske täielikult kuivada.
- Ei tohi pesta pesumasinas!
- Toode ei tohi valgendada, triikida ega keemilisse puhastusse viia.

Käru ja lisavarustust tuleb hoida kuivas kohas, eemal otsesest päikesekiirgusest. Hallituse ja bakterite kasvu vältimiseks tuleb enne käru hoieülevaetust kontrollida, et see on kuiv.

## Funkcijas

- 1 Rokturis pārnēsāšanai
- 2 Kulbas atbrīvošanas bīdāmā poga
- 3 Pārsegs
- 4 Saulesargs
- 5 Pārsega ventilācijas rāvējslēdzējs
- 6 Vēja aizsargs
- 7 Pārklājs
- 8 Matracis
- 9 Pārsega salocīšanas pogas
- 10 Apakšējā ventilācija
- 11 Montāžas kronšteina salocīšanas poga



## Apsveicam!

Paldies, ka izvēlējāties Thule Sleek Bassinet! Varat būt droši, ka mēs esam darījuši visu iespējamo, izmantojuši savas zināšanas un aizrautību, izgatavojot ilglaicīgāko, funkcionālāko un drošāko kulbu, kādu vien varējām iedomāties.

Pirms lietojiet Thule Sleek Bassinet, lūdzu, izlasiet uzmanīgi tālāk sniegtos norādījumus un saglabājiet tos turpmākai izmantošanai.

Pirms lietošanas izlasiet Thule ratiņu un Thule kulbas drošības rokasgrāmatas un saglabājiet tās turpmākai izmantošanai.

## Vizuālie apzīmējumi



**BRĪDINĀJUMS** norāda uz bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvi vai nopietnu traumu, ja tā netiek novērsta.



**PIEZĪME** sniedz papildinformāciju, kas ir noderīga netraucētai un optimālai produkta lietošanai.



Vizuālā pārbaude: viss kārtībā



Vizuālā pārbaude: nepareizi



Dzirdams klikšķis

## Kopšana

Lai Thule Sleek kulbu uzturētu labā stāvoklī, ir svarīgi nodrošināt tās tīrību un apkopi.

Regulāri pārbaudiet, vai ratiņiem un piederumiem nav novērojami bojājumi un nodiluma pazīmes.

- Nelietojiet zīdaiņu pārvietošanas aprīkojumu, ja tas ir bojāts vai salūzis.
- Pārbaudiet, vai metāla komponentiem nav iedobumu vai plaisu. Nelietojiet ratiņus, ja kādi metāla komponenti ir iekļāvušies vai bojāti.
- Regulāri pārbaudiet, vai audumā nav plīsumu, izdilumu vai citu bojājumu pazīmju.

Thule Sleek kulbas auduma izstrādājumus var tīrīt atbilstoši tālāk sniegtajiem norādījumiem.

### Pārklājs, matrača paliktnis, matrača pārsegs un noņemamā odere

- Mazgājiet atsevišķi vai kopā ar līdzīgiem izstrādājumiem veļas mašīnā, izmantojot saudzīgo režīmu, vājas ziepes un siltu ūdeni.
- Maksimālā ūdens temperatūra ir 30 Celsija grādi.
- Kārtīgi izskalojiet un nekarsējot izgrieziet centrifūgā.
- Izkarinot pilnībā izžāvējiet.
- Nebalīniet. Negludiniet. Neizmantojiet ķīmisko tīrīšanu.

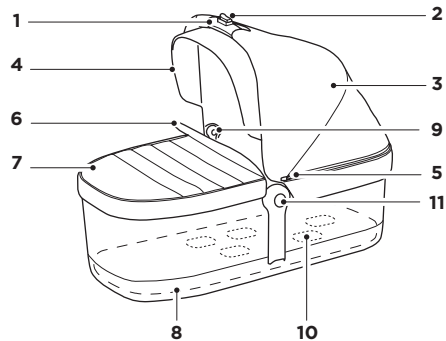
### Kulbas pārklājs un pārsegs

- Tīriet netīrās vietas vai maigi mazgājiet ar rokām, izmantojot vājas ziepes un siltu ūdeni.
- Neizmantojiet tīrīšanas šķīdinātājus.
- Kārtīgi izskalojiet ar siltu ūdeni.
- Izkarinot pilnībā izžāvējiet.
- Nemazgājiet veļas mašīnā!
- Nebalīniet. Negludiniet. Neizmantojiet ķīmisko tīrīšanu.

Glabājiet ratiņus un piederumus sausā vietā, kas nav pakļauta tiešai saules gaismas iedarbībai. Pirms ratiņu uzglabāšanas tiem ir jābūt sausiem, lai nepieļautu pelējuma un baktēriju veidošanu.

## Funkcijos

- 1 Nešiojimo rankena
- 2 Slankusis lopšio atlaisvinimo mygtukas
- 3 Tentas
- 4 Saulės skydelis
- 5 Tento vėdinimui skirtas užtrauktukas
- 6 Apsauga nuo vėjo
- 7 Kojų užklotas
- 8 Čiužinys
- 9 Tento sulankstymo mygtukai
- 10 Apatinis vėdinimas
- 11 Tvirtinimo svirties sulankstymo mygtukas



## Sveikiname

Ir dėkojame, kad pasirinkote „Thule“ vežimėlį! Užtikriname jus, kad dėjome visas savo pastangas, žinias ir užsidegimą kurdami šį laikui nepavaldų, lanksčiai pritaikomą ir saugų vežimėlį.

Prieš naudodami „Thule“ vežimėlį įdėmiai perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas ir pasilikite jas ateičiai.

Prieš naudodami „Thule“ universalų vežimėlį ir „Thule“ vežimėlį įdėmiai perskaitykite saugos vadovus ir pasilikite jas ateičiai.

## Rodymo kalba



ISPĖJIMAS nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali būti rimtai ar mirtinai sužaloti žmonės.



PASTABA nurodo papildomą informaciją, kuri naudinga siekiant patogiai ir optimaliai naudoti produktą.



Vaizdinė apžiūra tinkama



Vaizdinė apžiūra netinkama



Girdimas spragtelėjimas

## Priežiūra

Norint išlaikyti gerą „Thule Sleek“ lopšio būklę, jį reikia valyti ir gerai prižiūrėti.

Reguliariai apžiūrėkite vežimėlį ir priedus, ar jie nepažeisti ir ar nėra nusidėvėjimo ženklų:

- Nenaudokite kūdikio lopšio, jei jis pažeistas arba sulūžęs.
- Apžiūrėkite metalinius komponentus, ar jie neįlinkę ir neįtrūkę. Nenaudokite vežimėlio, jei kokie nors metaliniai komponentai yra įtrūkę ar pažeisti.
- Reguliariai apžiūrėkite audinį, ar jis neįplyšęs, nenusidėvėjęs ar kitaip nepažeistas.

„Thule Sleek“ lopšio audinius galima valyti laikantis toliau pateiktų instrukcijų:

### Kojų užklotas, čiužinio patiesalas, čiužinio užvalkalas ir nusegamas pamušalas

- Galima atskirai skalbti skalbyklėje švelniu režimu arba su kitais panašiais daiktais naudojant švelnų ploviklį ir šiltą vandenį.
- Maksimali vandens temperatūra 30 laipsnių Celsijaus.
- Gerai išskalaukite ir išgręžkite nenaudodami šildymo funkcijos.
- Pakabinkite, kad visiškai išdžiūtų.
- Nenaudokite baliklio. Nelyginkite. Nevalykite sausuoju būdu.

### Lopšio apdangalas ir tentas

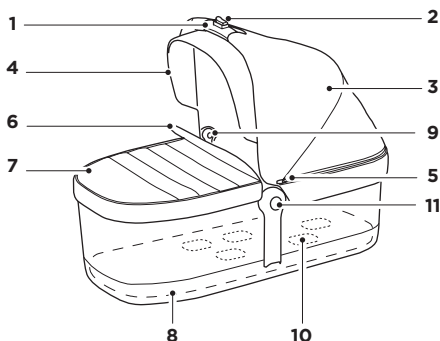
- Išvalykite dėmes arba švelniai išskalbkite švelniu plovikliu ir šiltu vandeniu.
- Nenaudokite tirpiklių.
- Gerai išskalaukite šiltu vandeniu.
- Pakabinkite, kad visiškai išdžiūtų.
- Neskalbkite skalbyklėje!
- Nenaudokite baliklio. Nelyginkite. Nevalykite sausuoju būdu.

Vežimėlį ir priedus laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginės saulės šviesos. Prieš padedant saugoti vežimėlis turi būti sausas, kad jame nesidaugintų pelėsis ar bakterijos.



## Компоненты

- 1 Ручка для переноски
- 2 Кнопка быстрого съема люльки
- 3 Капюшон
- 4 Солнцезащитный козырек
- 5 Молния, открывающая вентиляционное окошко для доступа свежего воздуха
- 6 Защита от ветра
- 7 Чехол для ног
- 8 Матрас
- 9 Кнопка для складывания капюшона
- 10 Нижнее вентиляционное отверстие
- 11 Кнопка складывания держателя



## Поздравляем с покупкой!

Спасибо, что выбрали люльку Thule! Вы можете быть уверены, что мы вложили максимум знаний, энергии и энтузиазма в создание самой элегантной, функциональной и безопасной люльки, которую только можно представить.

Перед эксплуатацией люльки Thule внимательно изучите представленные ниже инструкции и сохраните данное руководство для последующего обращения.

Перед эксплуатацией изучите руководства по технике безопасности для колясок Thule и люлек Thule и сохраните их для последующего обращения.

## Условные обозначения



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезным травмам.



**ПРИМЕЧАНИЕ** указывает на дополнительную информацию, полезную для беспроблемного и оптимального использования продукта.



При визуальном осмотре не обнаружено недостатков



При визуальном осмотре обнаружены недостатки



Отчетливый щелчок

## Обслуживание

Следите за чистотой и техническим состоянием вашей люльки Thule Sleek Bassinet.

Регулярно проверяйте коляску и аксессуары на наличие повреждений и признаков износа.

- Проверяйте металлические части на наличие вмятин и трещин. Не используйте коляску, если какой-либо металлический компонент треснул или поврежден.
- Регулярно проверяйте ткань на наличие дыр, износов или других признаков повреждения.

Ткань люльки Thule Sleek Bassinet можно стирать согласно приведенным ниже инструкциям.

### Чехол для ног, матрасник, обивка матраса и отстегивающаяся подкладка

- Стирайте отдельно или с изделиями подобного цвета, используя режим деликатной стирки или ручную в теплой воде с мыльным раствором.
- Максимальная температура воды — 30 °С.
- Хорошо прополощите и выжимите.
- Повесьте изделия и дайте им полностью высохнуть.
- Не отбеливать. Не гладить. Не подвергать химчистке.

### Чехол и капюшон люльки

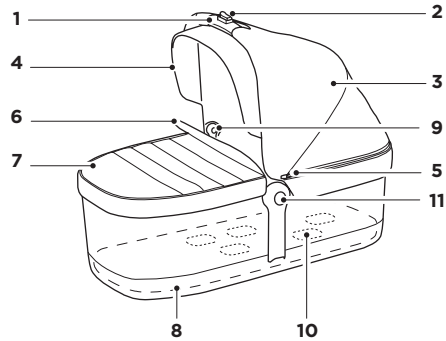
- Удаляйте загрязнения и пятна или стирайте вручную (отдельно либо с изделиями подобного цвета), используя теплую воду и мыльный раствор. Не используйте растворители для химической чистки.
- Тщательно ополосните теплой водой.
- Повесьте изделия и дайте им полностью высохнуть.
- Машинная стирка запрещена!
- Не отбеливать. Не гладить. Не подвергать химчистке.

Храните коляску и аксессуары в сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей. Перед длительным хранением коляску необходимо высушить для предотвращения появления плесени и микробов.

RU

## Функції

- 1 Ручка для перенесення
- 2 Кнопка-повзунок вивільнення люльки
- 3 Навіс
- 4 Козирок від сонця
- 5 Блискавка для вентиляції навісу
- 6 Захист від вітру
- 7 Фартух
- 8 Матрац
- 9 Кнопки складання навісу
- 10 Нижня вентиляція
- 11 Кнопка складання кріплення



## Вітаємо

Дякуємо, що обрали люльку Thule! Запевняємо вас, що ми доклали всіх зусиль, знань й ентузіазму, щоб розробити найбільш універсальну, гнучку й безпечну люльку, яку тільки можна уявити.

Перш ніж використовувати люльку Thule, уважно ознайомтеся з нижченаведеними інструкціями й зберігайте їх для довідки в майбутньому.

Перед використанням перегляньте посібники з безпеки для колясок Thule й люльок Thule та зберігайте їх для довідки в майбутньому.

## Мова візуального спілкування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.



ПРИМІТКА вказує на додаткову інформацію, корисну для безперебійного та оптимального використання виробу.



Візуальний огляд - добре



Візуальний огляд - погано



Чутне клацання

## Догляд

Щоб люлька Thule Sleek завжди була в гарному стані, важливо доглядати за нею та зберігати в чистоті.

Регулярно оглядайте коляску й аксесуари на наявність пошкодження та ознак зношення.

- Не використовуйте люльку, якщо її пошкоджено або зламано.
- Перевіряйте металеві компоненти на наявність зубців або тріщин. Не використовуйте коляску, якщо будь-який металевий компонент має тріщини чи пошкодження.
- Регулярно оглядайте тканину на наявність розривів, розірваних ділянок чи будь-яких ознак пошкодження.

Тканини люльки Thule Sleek можна очистити відповідно до нижченаведених інструкцій.

### Фартух, наматрачник, покриття для матраца та підкладка на блискавці

- Делікатне машинне прання окремо або з подібними предметами в теплій воді з м'яким милом.
- Температура води має бути щонайбільше 30 °C.
- Ретельно прополощіть і віджміть у центрифугі, не використовуючи функцію сушіння.
- Повністю висушіть на повітрі.
- Не використовуйте відбілювач. Не прасуйте. Не застосовуйте хімічне чищення.

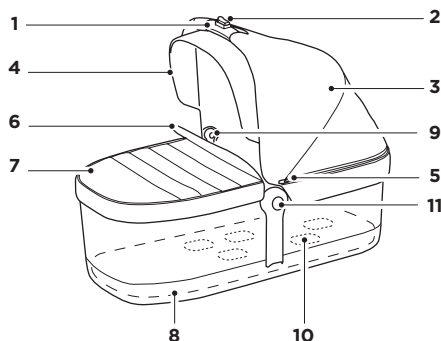
### Навіс та чохол для люльки

- Виводьте плями або застосовуйте делікатне ручне прання м'яким милом та теплою водою.
- Не використовуйте розчинники для миючих засобів.
- Добре прополощіть у теплій воді.
- Повністю висушіть на повітрі.
- Не застосовуйте машинне прання!
- Не використовуйте відбілювач. Не прасуйте. Не застосовуйте хімічне чищення.

Зберігайте коляску й аксесуари в сухому приміщенні подалі від прямого сонячного проміння. Перед зберіганням коляску потрібно висушити, щоб запобігти розвитку плісняви та бактерій.

## Właściwości

- 1 Uchwyt do przenoszenia
- 2 Przycisk przesuwny do zwalniania gondoli
- 3 Osłona
- 4 Osłona przeciwsłoneczna
- 5 Zamek błyskawiczny wentylacji osłony
- 6 Kłapki osłony od wiatru
- 7 Fartuch
- 8 Materac
- 9 Przyciski do składania osłony
- 10 Dolna wentylacja
- 11 Przycisk do składania zamontowanego ramienia



## Gratulujemy

Dziękujemy za wybór gondoli Thule Sleek Bassinet! Mogą Państwo być pewni, że dołożyliśmy wszelkich starań i wykorzystaliśmy całą naszą wiedzę i pasję przy projektowaniu tej najbardziej ponadczasowo stylizowanej, uniwersalnej i bezpiecznej gondoli, jaką można sobie wyobrazić. Wszystko po to, aby mogli Państwo ze swoim dzieckiem pójść gdziekolwiek tylko zechcą.

Zanim zaczną Państwo używać gondoli Thule, należy dokładnie przeczytać następujące instrukcje i zachować je do wykorzystania w przyszłości.

Przed rozpoczęciem użytkowania wózków spacerowych Thule i gondoli Thule przeczytaj broszurę dotyczącą bezpieczeństwa i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

## Piktogramy



**OSTRZEŻENIE** wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może, jeśli się jej nie uniknie, spowodować poważne obrażenia lub nawet śmierć.



**UWAGA** oznacza dodatkowe informacje, z których warto korzystać, aby bezproblemowo i optymalnie użytkować produkt.



Sprawdzenie wizualne — OK



Sprawdzenie wizualne — Nieprawidłowości



Słyszalne kliknięcia

## Konserwacja

Utrzymywanie wózka Thule Sleek Bassinet w czystości i właściwa konserwacja odgrywają ważną rolę w zachowaniu wózka w dobrym stanie.

Regularnie sprawdzaj stan wózka oraz akcesoriów pod kątem uszkodzeń i objawów zużycia:

- Sprawdź, czy na elementach metalowych nie ma wgnieciań lub pęknięć. Nie należy używać wózka, jeśli jakiegokolwiek elementy metalowe są pęknięte lub uszkodzone.
- Regularnie sprawdzaj tkaninę pod kątem rozdarcia, przetarć i innych uszkodzeń.

Tkaninę wózków Thule Sleek Bassinet można czyścić zgodnie z następującymi instrukcjami:

### Fartuch, podkładka pod materac, pokrowiec materaca i odpinana wkładka

- Mogą być prane w pralce przy użyciu programu do delikatnych tkanin, oddzielnie lub z podobnymi wyrobami, przy użyciu łagodnego mydła i ciepłej wody.
- Maksymalna temperatura wody to 30 stopni Celsjusza.
- Dobrze wyptukać i odwirować bez użycia gorącego powietrza.
- Rozwiesić na powietrzu do całkowitego wyschnięcia.
- Nie wybielać. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

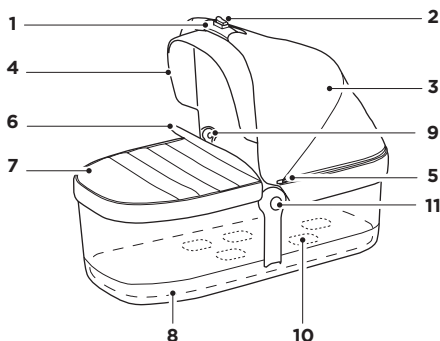
### Pokrowiec i osłona łóżeczka

- Oczyszczyć miejscowo lub wyprać delikatnie ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego mydła. Nie używać do czyszczenia wybielaczy oraz silnych detergentów.
- Dobrze wyptukać ciepłą wodą.
- Rozwiesić na powietrzu do całkowitego wyschnięcia.
- Nie prać w pralkach mechanicznych!
- Nie wybielać. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

Przechowywać wózek i akcesoria w suchych warunkach bez bezpośredniego narażenia na światło słoneczne. Przed przechowywaniem wózka należy go wysuszyć, aby zapobiec rozwojowi pleśni lub bakterii.

## Vlastnosti

- 1 Rukojeť
- 2 Posuvné tlačítko na odejmutí korby
- 3 Stříška
- 4 Sluneční clona
- 5 Zip pro větrání stříšky
- 6 Klopy proti větru
- 7 Kryt nohou
- 8 Matrace
- 9 Tlačítka ke složení stříšky
- 10 Spodní větrání
- 11 Tlačítko pro složení montážního ramene



## Blahopřejeme

A děkujeme, že jste se rozhodli pro výrobek Thule Sleek Bassinet. Můžete si být jisti, že jsme všechno naše úsilí, znalosti a vášně vložili do vytvoření maximálně nadčasové, flexibilní a bezpečné korby, jakou si jen dovedete představit.

Před použitím výrobku Thule Sleek Bassinet si pečlivě přečtěte následující pokyny a uložte si je, abyste se k nim mohli kdykoli vrátit.

Před použitím si přečtěte bezpečnostní příručky pro kočárky a korbičky Thule a pečlivě si je uložte, abyste se k nim mohli kdykoli vrátit.

CS

## Vizuální jazyk



**UPOZORNĚNÍ** značí nebezpečnou situaci, která může, pokud se jí nevyhnete, vést ke smrti nebo vážnému zranění.



**POZNÁMKA** značí dodatečné informace, které jsou užitečné pro bezproblémové a optimální používání výrobku.



Vizuální kontrola OK



Vizuální kontrola není v pořádku



Hlasité cvaknutí

## Údržba

Aby vám korba Thule Sleek Bassinet vydržela co nejdéle v dobrém stavu, je nutné ji pravidelně čistit a správně o ni pečovat.

Pravidelně kontrolujte, zda kočárek a příslušenství nejeví známky poškození nebo opotřebení:

- Všímejte si kovových součástí, zda nejsou promáčknuté nebo prasklé. Je-li kterákoli z kovových součástí prasklá nebo jinak poškozená, kočárek nepoužívejte.
- Pravidelně kontrolujte, jestli textilní části nejsou natržené, ošoupané nebo jinak poškozené.

Tkaniny na korbě Thule Sleek Bassinet lze čistit podle následujících pokynů:

### Kryt nohou, matrace, potah matrace a odepínatelná podšívka

- Lze prát v pračce s použitím programu pro šetrné praní a mýdlové vody, a to samostatně nebo s obdobnými kusy textilu.
- Maximální teplota vody je 30 °C.
- Dobře vymáchejte a odstředte bez ohřívání.
- Pověste a nechte zcela vyschnout.
- Nepoužívejte bělidlo. Nežehlete. Nesušte v sušičce.

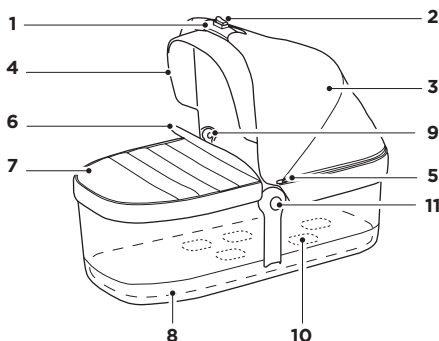
### Povlak korby a stříška

- Lze vyčistit fleky nebo jemně ručně vyprat v teplé mýdlové vodě. K čištění nepoužívejte rozpouštědla.
- Dobře vymáchejte v teplé vodě.
- Pověste a nechte zcela vyschnout.
- Neperte v pračce!
- Nepoužívejte bělidlo. Nežehlete. Nesušte v sušičce.

Kočárek a příslušenství skladujte v suchu a mimo přímé sluneční světlo. Před uskladněním kočárek osušte, aby se na něm nemnožily plísňe a bakterie.

## Jellemzők

- 1 Hordozófogantyú
- 2 Mózeskosár kioldó csúszógombja
- 3 Napellenzőtető
- 4 Napellenző
- 5 Cípjár a napellenzőtető szellőztetéséhez
- 6 Szélvédő vászon
- 7 Kötény
- 8 Matrac
- 9 Napfénytető behajtógombjai
- 10 Alsó szellőzés
- 11 Rögzítőkar behajtógombja



## Gratulálunk!

És köszönjük, hogy a Thule mózeskosarat választotta! Biztos lehet benne, hogy minden tudásunkat, szenvedélyünket és erőfeszítésünket a legidőtállóbb, legrugalmasabb és legbiztonságosabb mózeskosár tervezésére fordítottuk.

A Thule mózeskosár használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi tudnivalókat, és tartsa azokat később is hozzáférhető helyen.

A használatbavétel előtt olvassa el a Thule babakocsikhoz és Thule mózeskosarakhoz készült biztonsági útmutatókat, és tartsa azokat később is hozzáférhető helyen.

## Vizuális jelzések



A FIGYELMEZTETÉS olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



A MEGJEGYZÉS a termék problémamentes és optimális használatához hasznos kiegészítő információkat jelöl.



A vizuális ellenőrzés rendben van



A vizuális ellenőrzés hibát jelez



Hallható kattánás

## Karbantartás

A Thule Sleek mózeskosár jó állapotának megőrzésében fontos szerepe van a tisztításnak és a karbantartásnak.

Rendszeresen ellenőrizze a babakocsit és tartozékait, sérüléseket és a kopás jeleit vizsgálva:

- Ne használja a csecsemőhordozót, amennyiben az megsérült vagy kilazult.
- Ellenőrizze a fém alkatrészeket, hogy nincsenek-e rajtuk horpadások vagy repedések. Ne használja a babakocsit, ha valamelyik fém alkatrész repedt vagy behorpadt.
- Ellenőrizze rendszeresen a szövetanyagokat, hogy nem szakadtak-e, nincsenek-e rajtuk kikopott részek, illetve más sérülések..

A Thule Sleek mózeskosár kárpitját az alábbi utasítások szerint tisztítsa:

### Kötény, matracpárna, matrachuzat és lecipázható bélés

- Gépben külön vagy hasonló darabokkal kímélő mosószerrel és meleg vízzel óvatosan mosható.
- A víz maximális hőmérséklete 30 Celsius-fok lehet.
- Alaposan öblítse át, majd szárítás nélkül centrifugálja ki.
- Akassza ki, hogy teljesen megszáradjon.
- Ne használjon fehérítőszert. Nem vasalható. Tilos a vegytisztítás.

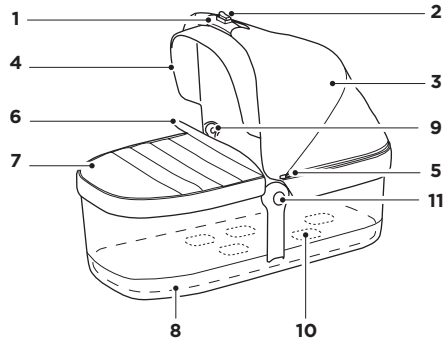
### Mózeskosár burkolata és napfényteteje

- Folttisztítással vagy kézi mosással tisztítható, kímélő mosószerrel és meleg vízzel.
- A tisztításhoz ne használjon oldószereket.
- Az alapos öblítéshez meleg vizet használjon.
- Akassza ki, hogy teljesen megszáradjon.
- Ne mossa gépben!
- Ne használjon fehérítőszert. Nem vasalható. Tilos a vegytisztítás.

A babakocsit és tartozékait tárolja száraz, napfénytől védett helyen. A babakocsit tárolása előtt szárítsa meg, így megelőzve a penész kialakulását és a baktériumok meglepedését.

## Caracteristici

- 1 Mâner de transport
- 2 Buton glisare eliberare coș pentru copii
- 3 Baldachin
- 4 Parasolar
- 5 Fermoar pentru ventilarea baldachinului
- 6 Aerisire
- 7 Paravan
- 8 Saltea
- 8 Saltea
- 9 Butoane pliere baldachin
- 10 Ventilație inferioară
- 11 Buton pliere braț de prindere



## Felicitări

Vă mulțumim că ați ales coșul Thule! Aveți certitudinea că am depus toate eforturile, ne-am utilizat toate cunoștințele și am investit toată pasiunea în proiectarea celui mai durabil, mai flexibil și mai sigur coș pentru copii pe care ni l-am putut imagina.

Înainte de a utiliza coșul Thule, citiți cu atenție instrucțiunile care urmează și păstrați-le în vederea consultării ulterioare.

Înainte de a utiliza cărucioarele Thule și coșurile Thule pentru copii, citiți manualele privind siguranța acestora și păstrați-le în vederea consultării ulterioare.

RO

## Semnalistică



AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări grave sau la deces.



ATENȚIE indică informații suplimentare, care sunt folosite pentru utilizarea fără probleme și optimă a produsului.



Verificare semnalistică ok



Eroare verificare semnalistică



Sunet de clic audibil

## Întreținere

Menținerea coșului pentru copii Thule Sleek curat și bine întreținut este un factor important pentru păstrarea acestuia în stare bună de funcționare.

Inspectați căruciorul și accesoriile în mod regulat pentru urme de deteriorare și semne de uzură:

- Nu utilizați coșul dacă este deteriorat sau rupt.
- Verificați componentele metalice pentru fisuri sau urme de lovituri. Nu utilizați căruciorul dacă există componente metalice fisurate sau deteriorate.
- Examinați materialul textil cu regularitate pentru urme de rupere, zone uzate sau alte semne de deteriorare.

Materialele de pe coșul de copii Thule Sleek pot fi curățate conform instrucțiunilor următoare:

### Paravan, saltea, husă saltea și căptușeală cu fermoar

- Spălați separat la mașină la un program pentru materiale delicate sau împreună cu articole asemănătoare, cu apă caldă și săpun neagresiv.
- Temperatură maximă a apei de 30 de grade Celsius.
- Clătiți bine și uscați prin centrifugare, fără căldură.
- Permiteți uscarea completă în aer liber.
- Nu folosiți înălbitor. Nu călcați. Nu curățați chimic.

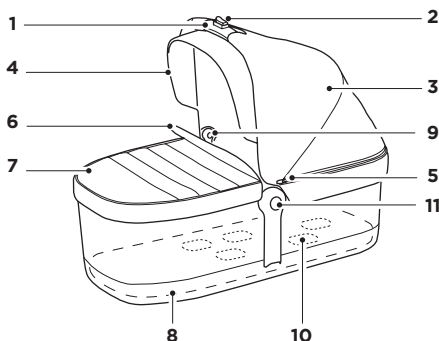
### Husă și baldachin coș pentru copii

- Curățați petele sau spălați ușor manual cu apă caldă și săpun neagresiv.
- Nu utilizați solvenți de curățare.
- Clătiți bine cu apă caldă.
- Permiteți uscarea completă în aer liber.
- Nu spălați la mașină!
- Nu folosiți înălbitor. Nu călcați. Nu curățați chimic.

Depozitați căruciorul și accesoriile într-o zonă uscată, ferită de lumina directă a soarelui. Înainte de a depozita căruciorul, acesta trebuie să fie uscat pentru a preveni dezvoltarea mucegaiului sau a bacteriilor.

## Vlastnosti

- 1 Rukoväť na nosenie
- 2 Tlačidlo na uvoľnenie vaničky
- 3 Strieška
- 4 Slniečna clona
- 5 Zips na vetranie cez striešku
- 6 Klapka proti vetru
- 7 Fusak
- 8 Matrac
- 9 Tlačidlá na zloženie striešky
- 10 Spodné vetranie
- 11 Tlačidlo na zloženie držiaka



## Gratulujeme

A ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Thule Sleek Bassinet! Môžete si byť istí, že sme do navrhovania tejto maximálne nadčasovej, flexibilnej a bezpečnej vaničky vložili všetko naše úsilie, vedomosti a vášeň.

Pred použitím výrobku Thule Sleek Bassinet si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uložte si ich, aby ste sa k nim mohli kedykoľvek vrátiť.

Pred použitím si prečítajte bezpečnostné manuály pre kočíky Thule a vaničky Thule a starostlivo si ich uložte, aby ste sa k nim mohli kedykoľvek vrátiť.

## Vizuálny jazyk



UPOZORNENIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu, ak sa jej nezabráni.



POZNÁMKA označuje dodatočné informácie, ktoré sú užitočné pre bezproblémové a optimálne používanie výrobku.



Vizuálna kontrola dobrá



Vizuálna kontrola zlá



Počuteľné kliknutie

## Údržba

Aby ste zachovali dobrý stav vaničky Thule Sleek Bassinet, je nutné ju čistiť a dobre sa o ňu starať.

Pravidelne kontrolujte, či kočík a príslušenstvo nevykazujú známky poškodenia alebo opotrebovania:

- Nepoužívajte dočeský nosič, ak je poškodený alebo zlomený.
- Skontrolujte, či kovové súčasti nie sú preliačené alebo prasknuté. Ak je ktorákoľvek z kovových súčastí prasknutá alebo poškodená, kočík nepoužívajte.
- Pravidelne kontrolujte, či textilné časti nie sú natrhnuté, osušchané alebo nevykazujú iné znaky poškodenia.

Látky na vaničke Thule Sleek Bassinet čistite podľa nasledujúcich pokynov:

### Fusak, matrac, poťah na matrac a odopínateľný vankúš

- Perte samostatne v práčke pomocou jemného programu alebo s podobnými tkaninami s použitím jemného saponátu a teplej vody.
- Maximálna teplota vody je 30 °C.
- Dôkladne vypláchnite a odstredte bez pôsobenia tepla.
- Úplne vysušte zavesené na vzduchu.
- Nepoužívajte bielidlo. Nežehlite. Nečistite v čistiarni.

### Obal na vaničku a strieška

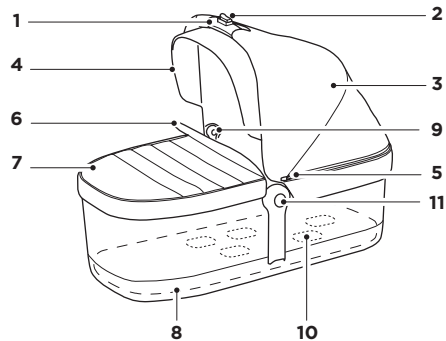
- Vyčistite fláky alebo operte v rukách pomocou jemného saponátu a teplej vody.
- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá.
- Dobře vypláchnite v teplej vode.
- Úplne vysušte zavesené na vzduchu.
- Neperte v práčke!
- Nepoužívajte bielidlo. Nežehlite. Nečistite v čistiarni.

Kočik a príslušenstvo skladujte v suchu a mimo priameho slnečného svetla. Pred uskladnením kočík osušte, aby sa na ňom nemnožili plesne a baktérie.

SK

## Predstavitev

- 1 Ročaj za prenašanje
- 2 Drсни gumb za sprostitvev košare
- 3 Strehica
- 4 Ščitnik proti soncu
- 5 Zadrğa za zračenje strehice
- 6 Zaščita proti vetru
- 7 Podloga
- 8 Ležalni vložek
- 9 Gumbi za zlaganje strehice
- 10 Zračenje dna
- 11 Gumb za zlaganje pritrjevalne ročice



## Čestitamo

Hvala, ker ste izbrali košaro Thule Sleek Bassinet! Zagotavljamo vam, da smo vložili ves svoj trud, znanje in strast v oblikovanje najbolj brezčasne, prilagodljive in varne košare, kar smo si jih lahko zamislili.

Pred uporabo košare Thule Bassinet pozorno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Pred uporabo preberite varnostne priročnike za otroške vozičke in košare Thule ter ga shranite za poznejšo uporabo.

## Oznake

SL



OPOZORILO označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če se ji ne izognete.



OPOMBA označuje dodatne informacije, ki so koristne za nemoteno in optimalno uporabo izdelka.



Vizualna kontrola - v redu



Vizualna kontrola - napačno



Slišen klik

## Vzdrževanje

Čiščenje in dobro vzdrževanje sta pomembna dejavnika za ohranitev dobrega stanja košare Thule Sleek Bassinet.

Redno pregledujte voziček in dodatno opremo, da boste opazili poškodbe in znake obrabe:

- Preverite, ali so na kovinskih delih morebitne udrtine ali razpoke. Vozička ne uporabljajte, če je kateri od kovinskih delov počen ali poškodovan.
- Redno pregledujte tkanine, da boste opazili raztrganine, obrabljene dele ali morebitne druge znake poškodb.

Tkanine na košari Thule Sleek Bassinet lahko čistite skladno s temi navodili:

### Podloga, podlaga in prevleka za ležalni vložek ter podloga na zadržo

- Ločeno oziroma skupaj s tkaninami podobnih barv perite v pralnem stroju s programom za občutljivo perilo, pri čemer uporabite blag pralni prašek in toplo vodo.
- Največja dovoljena temperatura vode je 30 stopinj Celzija.
- Dobro izperite in osušite s centrifugo brez toplote.
- Popolnoma posušite na zraku.
- Ne uporabljajte belil. Ne likajte. Ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

### Prevleka in strehica košare

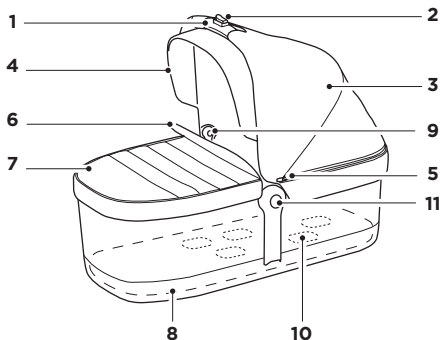
- Očistite samo posamezna mesta ali nežno ročno operite z blagim pralnim praškom in toplo vodo. Za čiščenje ne uporabljajte topil.
- Dobro izperite s toplo vodo.
- Popolnoma posušite na zraku.
- Ne perite v pralnem stroju!
- Ne uporabljajte belil. Ne likajte. Ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

Otroški voziček in dodatno opremo hranite na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe. Preden otroški voziček shranite, ga popolnoma posušite, da preprečite nastanek plesni ali rast bakterij.



## Характеристики

- 1 Дръжка за носене
- 2 Плъзгащ се бутон за освобождаване на бебешката кошница
- 3 Сенник
- 4 Мрежест прозорец
- 5 Цип на сенника за разширяване и проветряване
- 6 Вятърна клапа
- 7 Престилка
- 8 Матрак
- 9 Бутони за сгъване на сенника
- 10 Долно проветрение
- 11 Бутон за сгъване на монтажното рамо



## Поздравления

И благодарим ви, че избрахте кошница Thule! Можете са сте сигурни, че сме вложили всички усилия, познания и страст в проектирането на най-универсалната, гъвкава и безопасна детска кошница, която можахме да измислим.

Преди да използвате вашата кошница Thule, прочетете внимателно следните инструкции и ги запазете за бъдещи справки.

Преди употреба прочетете ръководствата за безопасност на детски колички Thule и бебешки кошници Thule и го запазете за бъдещи справки.

## Визуален език



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** показва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.



**ЗАБЕЛЕЖКА** показва допълнителна информация, която е полезна за безпроблемно и оптимално използване на продукта.



Визуалната проверка е правилна



Визуалната проверка е неправилна



Звуково щракване

## Поддръжка

Поддържането на кошницата Sleek Bassinet чиста и поддържана е важна предпоставка за доброто ѝ състояние.

Проверявайте редовно количката и принадлежностите за повреди и признаци на износване:

- Не използвайте кошницата, ако е повредена или счупена.
- Проверявайте металните части за вдлъбнатини и пропуквания. Не използвайте количката, ако някоя от металните части е напукана или повредена.
- Проверявайте редовно плата за скъсвания, износени места или други признаци на повреждане.

Платовете на Thule Sleek Bassinet могат да се почистват съгласно следните указания:

### Престилка, подложка за матрак, покривало и облекло с цип за матрак.

- В перална машина при щадяща програма за пране, отделно или заедно с подобни материали, с използване на мек сапун и топла вода.
- Максималната температура на водата е 30 градуса по Целзий.
- Изплаквайте добре и изсушавайте с центрофуга без затопляне.
- Сложете на простор до пълно изсушаване.
- Не избелвайте. Не гладете. Без химическо чистене.

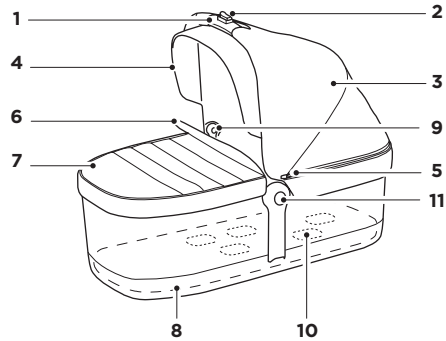
### Покривало и сенник на кошницата

- Почистване на петна или ръчно пране с мек сапун и топла вода.
- Не използвайте почистващи разтворители.
- Изплаквайте добре с топла вода.
- Сложете на простор до пълно изсушаване.
- Да не се пере в перална машина!
- Не избелвайте. Не гладете. Без химическо чистене.

Прибирайте количката и принадлежностите в сухо помещение без пряка слънчева светлина. Преди да приберете количката, тя трябва да бъде суха, за да се предотврати развитието на мухъл и бактерии.

## Značajke

- 1 Ručka za nošenje
- 2 Klizni gumb za otpuštanje kolijevke
- 3 Nadstrešnica
- 4 Štitnik od sunca
- 5 Patent-zatvarač za prozračivanje nadstrešnice
- 6 Preklopni vjetrombran
- 7 Pregača
- 8 Madrac
- 9 Gumbi za sklapanje nadstrešnice
- 10 Prozračivanje donjeg dijela
- 11 Gumb za sklapanje poluge za montiranje



## Čestitamo

Hvala vam što ste izabrali proizvod Thule Sleek Bassinet! Budite sigurni da smo se doista potrudili i uložili znanje i ljubav u dizajniranje najsuvremenijih, najfleksibilnijih i najsigurnijih kolijevki.

Prije uporabe proizvoda Thule Sleek Bassinet molimo vas da pažljivo pročitate sljedeće upute i sačuvate ih za kasnije.

Prije uporabe kolica tvrtke Thule i kolijevki tvrtke Thule pročitate priručnik o sigurnosti i sačuvajte ga za buduću uporabu.

## Vizualan jezik



UPOZORENJE označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili ozbiljnu povredu.



NAPOMENA označava dodatne informacije korisne za neometanu i optimalnu upotrebu proizvoda.

HR



Vizualna provjera OK



Vizualna provjera nije OK



Zvučni klik

## Održavanje

Držanje proizvoda Thule Sleek Bassinet čistim i dobro održanim bitan je čimbenik u održavanju dobrog stanja kolica.

Redovito pregledavajte moguća oštećenja i znakove trošenja kolica i pribora:

- Nemojte koristiti nosiljku za dijete, ako je oštećena ili polomljena.
- Provjerite udubljenja ili napuknuća na metalnim dijelovima. Nemojte koristiti kolica ako su neki metalni dijelovi napuknuti ili oštećeni.
- Redovito provjeravajte rupe u tkanini, istrošena mjesta ili bilo kakve druge znakove oštećenja.

Tkanina proizvoda Thule Sleek Bassinet može se čistiti u skladu sa sljedećim uputama:

### Pregača, podložak i pokrov madraca te odvojiva podstava

- Može se odvojeno i lagano oprati u perilici ili blagim sapunom i toplom vodom zajedno sa sličnim stvarima.
- Maksimalna temperatura vode treba biti 30 °C.
- Dobro isperite i osušite bez uporabe vrućine.
- Objesite kako bi se potpuno osušila na zraku.
- Nemojte upotrebljavati izbjeljivač. Nemojte peglati. Nemojte kemijski čistiti.

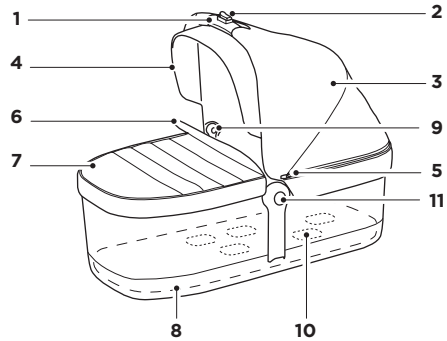
### Pokrov i nadstrešnica za kolijevku

- Očistite mrlje ili ručno operite blagim sapunom i toplom vodom.
- Nemojte upotrebljavati otapala za čišćenje.
- Dobro isperite toplom vodom.
- Objesite kako bi se potpuno osušila na zraku.
- Nemojte prati u perilici rublja!
- Nemojte upotrebljavati izbjeljivač. Nemojte peglati. Nemojte kemijski čistiti.

Čuvajte kolica i pribor na suhom mjestu na kojem nema izravnog sunčevog svjetla. Prije pohrane, kolica trebaju biti suha kako bi se spriječio razvoj plijesni ili bakterija.

## Χαρακτηριστικά

- 1 Λαβή μεταφοράς
- 2 Κουμπιέλι απελευθέρωσης πορτ-μπεμπέ
- 3 Κουκούλα
- 4 Αλεξήλιο
- 5 Φερμουάρ για αερισμό στην κουκούλα
- 6 Πτερύγιο προστασίας από τον αέρα
- 7 Ποδιά
- 8 Στρώμα
- 9 Κουμπιά διπλώματος κουκούλας
- 10 Αερισμός στο κάτω μέρος
- 11 Κουμπιέλι διπλώματος βραχίονα τοποθέτησης



## Συγχαρητήρια

Και σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το πορτ-μπεμπέ της Thule! Σας διαβεβαιώνουμε ότι καταβάλαμε κάθε προσπάθεια και επιστρατεύσαμε όλες τις γνώσεις και το πάθος μας, για να σχεδιάσουμε το πλέον διαχρονικό, ευέλικτο και ασφαλές πορτ-μπεμπέ που θα μπορούσαμε να κατασκευάσουμε.

Πριν χρησιμοποιήσετε το πορτ-μπεμπέ της Thule, διαβάστε με προσοχή τις παρακάτω οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Διαβάστε τα εγχειρίδια ασφαλείας για τα καρότσια της Thule και τα πορτ-μπεμπέ της Thule πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

## Οπτική γλώσσα



Ο όρος ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδεικνύει επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να καταλήξει σε θάνατο ή επικίνδυνο τραυματισμό.



Ο όρος ΣΗΜΕΙΩΣΗ υποδεικνύει επιπλέον πληροφορίες οι οποίες είναι χρήσιμες για την απρόσκοπτη και βέλτιστη χρήση του προϊόντος.



Οπτικός έλεγχος, εντάξει



Οπτικός έλεγχος, σφάλμα



Ηχητικό κλικ

## Συντήρηση

Διατηρείτε το πορτ-μπεμπέ Thule Sleek Bassinet καθαρό και συντηρείτε το σωστά, ώστε να παραμένει σε καλή κατάσταση.

Ελέγχετε τακτικά τα καρότσια και τα αξεσουάρ του για ζημιές και σημάδια φθοράς:

- Μην χρησιμοποιείτε το πορτ-μπεμπέ, αν έχει υποστεί ζημιά ή έχει σπασεί.
- Ελέγχετε τα μεταλλικά εξαρτήματα για τυχόν βαθουλώματα ή ρωγμές. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι, αν κάποια από τα μεταλλικά εξαρτήματα έχουν ραγίσει ή έχουν υποστεί ζημιά.
- Ελέγχετε τακτικά το ύφασμα για σχισίματα, φθαρμένα σημεία ή άλλα σημάδια φθοράς.

Μπορείτε να καθαρίσετε τα υφάσματα στο πορτ-μπεμπέ Thule Sleek Bassinet σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες:

### Ποδιά, στρώμα, κάλυμμα στρώματος και αφαιρούμενη επένδυση

- Πλύνετε σε χαμηλό πρόγραμμα στο πλυντήριο ξεχωριστά ή μαζί με παρόμοια υφάσματα με ήπιο σαπούνι και ζεστό νερό.
- Μέγιστη θερμοκρασία νερού 30 βαθμοί Κελσίου.
- Ξεπλύνετε καλά και στύψτε στο πλυντήριο χωρίς θερμότητα.
- Κρεμάστε το για να στεγνώσει εντελώς στον αέρα.
- Μην χρησιμοποιήσετε χλωρίνη. Μην το σιδερώσετε. Μην χρησιμοποιήσετε στεγνό καθάρισμα.

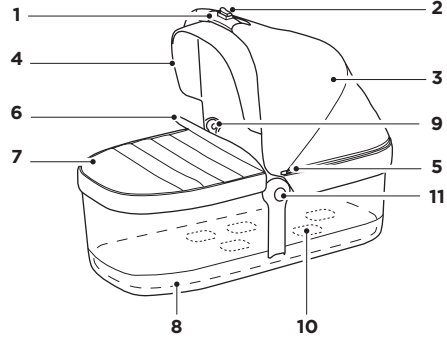
### Bassinet cover and canopy

- Καθαρίστε τους λεκέδες ή πλύντε το ύφασμα στο χέρι με ήπιο σαπούνι και ζεστό νερό.
- Μην χρησιμοποιήσετε διαλύτες καθαρισμού.
- Ξεβγάλτε καλά με ζεστό νερό.
- Κρεμάστε το για να στεγνώσει εντελώς στον αέρα.
- Μην το πλύνετε στο πλυντήριο!
- Μην χρησιμοποιήσετε χλωρίνη. Μην το σιδερώσετε. Μην χρησιμοποιήσετε στεγνό καθάρισμα.

Αποθηκεύετε το καρότσι και τα αξεσουάρ του σε ξηρό μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Πριν από την αποθήκευση του καροτσιού, στεγνώστε το για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας ή βακτηρίων.

## Özellikler

- 1 Taşıma kolu
- 2 Beşik serbest bırakma düğmesi
- 3 Gölgelek
- 4 Güneşlik
- 5 Gölgelek havalandırması için fermuar
- 6 Rüzgar kanadı
- 7 Rüzgarlık
- 8 Yatak
- 9 Gölgelek katlama düğmeleri
- 10 Alt havalandırma
- 11 Montaj kolu katlama düğmesi



## Tebrikler

Thule Beşik'i tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz! Tüm çabamızı, bilgimizi ve tutkumuzu en güncel, esnek ve güvenli beşiği tasarlamak için ortaya koyduğumuzdan emin olabilirsiniz.

Thule Beşik'i kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak amacıyla saklayın.

Kullanmadan önce Thule Bebek Arabaları ve Thule Beşikleri için Güvenlik Kılavuzlarını okuyun ve gelecekte başvurmak amacıyla saklayın.

## Görsel dil



UYARI, kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.



NOT, ürünün sorunsuz ve en uygun kullanımını için yararlı olan ek bilgileri gösterir.

TR



Görsel kontrol doğru



Görsel kontrol hatalı



Tıklama sesi

## BAKIM

Thule Sleek Bassinet'i temiz ve iyi muhafaza etmek, onu iyi durumda tutmak için önemli bir faktördür.

Düzenli olarak bebek arabanızda ve aksesuarlarınızda hasar ve aşınma belirtisi olup olmadığını inceleyin:

- Metal bileşenlerde çökme veya çatlak olup olmadığını kontrol edin. Metal bileşenlerde kırık veya hasar varsa bebek arabasını kullanmayın.
- Düzenli olarak kumaşa yırtık, yıpranmış nokta veya başka bir hasar işareti olup olmadığını inceleyin.

Thule Sleek Bassinet kumaşları aşağıdaki talimatlara uygun olarak elde temizlenebilir:

### Önlük, yatak pedi, yatak örtüsü ve fermuarlı astar

- Yumuşak sabun ve ılık su kullanılarak ayrı ayrı veya benzer ürünlerle makinede hassas programda yıkayın.
- Maksimum su sıcaklığı 30 Santigrat derecedir.
- İyi durulayın ve ısı olmadan kurutma makinesinde kurutun.
- Tamamen asarak kurutun.
- Çamaşır suyu kullanmayın. Ütülemeyin. Kuru temizleme yapmayın.

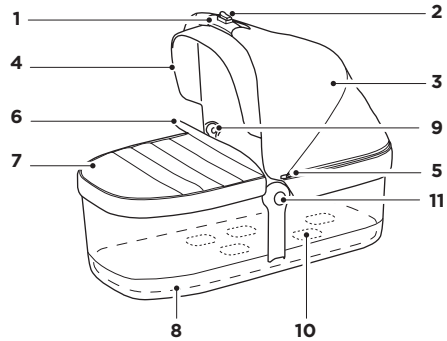
### Beşik örtüsü ve gölgelek

- Nokta temizleme yapın veya yumuşak sabun ve ılık suyla hassas şekilde elde yıkayın. Temizleme malzemeleri kullanmayın.
- Ilık suyla iyice durulayın.
- Tamamen asarak kurutun.
- Makinede yıkamayın!
- Çamaşır suyu kullanmayın. Ütülemeyin. Kuru temizleme yapmayın.

Bebek arabanızı ve aksesuarlarınızı doğrudan güneş ışığı almayan kuru bir yerde saklayın. Küf veya bakteri oluşumunu önlemek için bebek arabanız saklanmadan önce kuru olmalıdır.

## Karatteristiċi

- 1 Manku għall-ġarr
- 2 Buttuna li tiżzerżaq biex taqla' l-bassinet
- 3 Kanopew
- 4 Sunvisor
- 5 Żipper għall-ventilazzjoni tal-kanopew
- 6 Flap tar-riħ
- 7 Apron
- 8 Saqqu
- 9 Buttuni biex tilwi l-kanopew
- 10 Ventilazzjoni tal-qiegħ
- 11 Buttuna għal-liwi tad-driegħ tal-immuntar



## Prosit

U grazzi talli għażilt it-Thule Sleek Bassinet! Tista' sserraħ moħħok li impjegajna l-enerġija, l-għarfien u l-heġġa kollha tagħna biex niddisinjaw l-iktar bassinets flessibbli, sikur u li jersvi għal tul ta' żmien li stajna noħolqu.

Qabel ma tuża t-Thule Sleek Bassinet tiegħek, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin bir-reqqa u zommhom biex tirreferi għalihom fil-futur.

Aqra l-manwali tas-sigurtà għat-Thule Strollers u t-Thule Sleek Bassinets qabel l-użu u zommhom biex tirreferi għalihom fil-futur.

## Lingwa viżwali



TWISSIJA tindika sitwazzjoni perikoluża li, jekk ma tiġix evitata, tista' tirriżulta f'mewt jew korrimment serju.



NOTA tindika informazzjoni addizzjonali li hija utli biex tagħmel l-aħjar użu u bla problemi tal-prodott.



Il-verifika viżwali tajba



Il-verifika viżwali hażina



Hoss li jinstema'

## MANUTENZJONI

Li żżomm it-Thule Sleek Bassinet tiegħek nadif u miżmum sew huwa fattur importanti biex iżomm u f'kundizzjoni tajba.

Spezzjona b'mod regolari l-istroller u l-aċċessorji tiegħek għal hsara u sinjali ta' tkagħbir bl-użu.

- Tużax it-trasportatur tat-trabi jekk ikollu l-hsara jew ikun imkisser.
- Iċċekkja l-komponenti tal-metall għal kwalunkwe daqqa jew xaqq. Tużax l-istroller jekk xi komponent tal-metall ikun maqsum jew bi hsara.
- Eżamina b'mod regolari d-drapp biex tara jekk għandux xi tiċrita, partijiet li jridu jinbidlu jew kwalunkwe sinjal ta' hsara.

Id-drappijiet ta' Thule Sleek Bassinet jistgħu jtnaddfu skont l-istruzzjonijiet li ġejjin:

### Fardal, kuxxinet tas-saqqu, kaver tas-saqqu u inforra li tinfetaħ b'żipp

- Aħsel b'mod hafif bil-magna tal-ħasil waħdu jew ma' affarijiet simili billi tuża sapun u ilma šhun.
- Temperatura massima tal-ilma: 30 grad Celsius.
- Laħlaħ sew u nnixef bi spin dryer mingħajr ebda šhana.
- Dendel u halliħ jinxef kompletament bl-arja.
- Tużax bliċċ. Tgħaddix. Tnaddafx fix-xott.

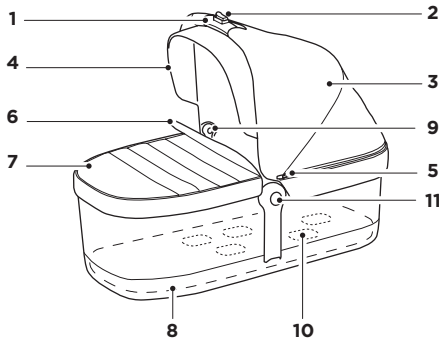
### Kaver tal-bassinets u kanopew

- Naddaf fejn hemm maħmuġ jew aħsel bl-idejn bil-mod billi tuża sapun u ilma šhun.
- Tużax solvanti tat-tindif.
- Laħlaħ sew b'ilma šhun.
- Dendel u halliħ jinxef kompletament bl-arja.
- Taħsilx f'magna tal-ħasil!
- Tużax bliċċ. Tgħaddix. Tnaddafx fix-xott.

Aħžen l-istroller u l-aċċessorji tiegħek f'żona niexfa 'l bogħod mid-dawl tax-xemx dirett. Qabel taħžen l-istroller tiegħek, dan għandu jkun niexef biex tevita li tikber il-moffa u l-batterja.

MT

## תכונות



1. ידית נשיאה
2. לחצן שחרור סל השכיבה
3. גגון
4. מגן שמש
5. רוכסן לאורור הגגון
6. כנף רוח
7. משטח עריסה
8. מזרן
9. לחצנים לקיפול הגגון
10. אורור תחתון
11. לחצן לקיפול זרוע ההרכבה

## תחזוקה

יש להקפיד למקוט ולתחזק היטב את סל השכיבה Thule Sleek, על מנת לשמור על תפקוד תקין.

בדוק באופן קבוע את העגלה והאביזרים לאיתור נזקים וסימני

בלאי:

- אין להשתמש במנשא לתינוק אם הוא פגום או שבור.
  - בדוק את חלקי המתכת לאיתור שקעים או סדקים. אין להשתמש בעגלה אם רכיבי המתכת הכלולים בה סדוקים או פגומים.
  - בדוק את הברד באופן קבוע לאיתור קרעים, אזורים בלויים או סימנים אחרים לנזק.
- תוארהיל מאתהב Thule Sleek הביכשה לסב דבה תא תוקנל ותינ תואבה:

### הריגסל וסכורהו ורזמה יוסיכ, ורזמה תדיפר, הסירעה חטשמ

- יש לכבס בכביסה עדינה בנפרד, או עם פריטים דומים, עם סבון עדין ומים פושרים.
  - טמפרטורת המים המרבית היא 30 מעלות צלזיוס.
  - שטוף היטב וסחוט לייבוש ללא חום.
  - תלה עד לייבוש מלא.
  - אין להשתמש בחומרי הלבנה. אין לגהץ. אין לנקות בניקוי יבש.
- ### הביכשה לס לש ונגגהו יוסיכה
- יש לנקות באופן נקודתי או לכבס ביד עם סבון עדין ומים פושרים.
  - אין להשתמש בחומרי ניקוי ממסים.
  - שטוף היטב במים פושרים.
  - תלה עד לייבוש מלא.
  - אין לכבס במכונת כביסה!
  - אין להשתמש בחומרי הלבנה. אין לגהץ. אין לנקות בניקוי יבש.

הרישי שמשמ קחרה, שבי רוזאב מירזיבאהו הלגעה תא וסחא תורצוויה עונמל ידכ השבי איהש אדוול שי, הלגעה ווסחא ינפל מ'יקדייח וא שבוע

## מזל טוב

ותודה שבחרתם Thule! אתה יכול להיות סמוך ובטוח שהשקענו את כל המאמצים, הידע והתשוקה שלנו בעיצוב הכיסא הנצחית, הגמישה והבטוחה ביותר שיכולנו לחשוב עליה.

לפני השימוש שלך במוצר Thule זה נא קרא בעיון את ההוראות הבאות ושמור אותן לעיון עתידי.

קרא את מדריכי הבטיחות עבור עגלות Thule ומושבי Thule לפני השימוש ושמרו לעיון עתידי.

## שפה ויזואלית

אזהרה מציינ מצב מסוכן שאם לא נמנע עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.



הערה מציינ מידע נוסף שימושי ללא תקלות ו שימוש מיטבי במוצר.



בדיקה חזותית בסדר



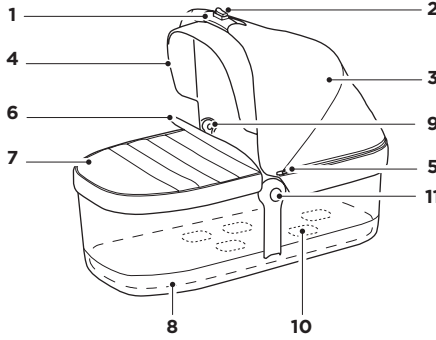
בדיקה חזותית שגויה



קליק נשמע



## الميزات



1. مقبض الحمل
2. زر تحرير السرير الانزلاقي
3. مظلة
4. واقي من الشمس
5. سحاب لتهوية المظلة
6. رفرف الرياح
7. الغطاء
8. الحشية
9. أزرار طي المظلة
10. التهوية السفلية
11. زر طي ذراع التركيب

## قنايصل

يعتبر الإبقاء على سرير Thule Sleek Bassinet نظيفاً ومصانئاً بشكل جيد عاملاً مهماً في الحفاظ عليه في حالة جيدة.

افحص عربة الأطفال والملحقات بانتظام بحثاً عن وجود ضرر أو علامات على التلف:

- لا تستخدم حامل الأطفال إذا كان تالفاً أو مكسوراً.
- نفد المكونات المعدنية بحثاً عن أي انبعاجات أو تصدعات. لا تستخدم عربة الأطفال إذا كانت المكونات المعدنية متصدعة أو تالفة.
- افحص القماش بانتظام بحثاً عن أي تمزقات أو مناطق بالية أو علامات على التلف.

Thule لافطالاً ريرس يف قذوجولاً قشحمقأل فيظننت نكهمي  
قيلاتالاً تاميل عخلأ أوغو Sleek Bassinet

بباسحسلا قن اطبو قيشحلا اعطغو، قيشحلا قداسو، اعطغلأ

- يُغسل في الغسالة وحده ويرفق أو مع أشياء مماثلة له باستخدام القليل من الصابون والماء الدافئ.
- الحد الأقصى لدرجة حرارة المياه هي 30 درجة مئوية.
- اشطفه جيداً وجفّه بدون حرارة.
- قم بتعليقها في الهواء حتى تجف تماماً.
- لا تستخدم المبيضات. لا تقم بالكي أو التنظيف الجاف.
- قَلِّظها و ريرسلا اعطغ
- يُغسل موضعياً أو يدوياً برفق باستخدام القليل من الصابون والماء الدافئ.
- لا تستخدم منيحات التنظيف.
- اشطفها جيداً بالمياه الدافئة.
- قم بتعليقها في الهواء حتى تجف تماماً.
- لا يُغسل في الغسالة!
- لا تستخدم المبيضات. لا تقم بالكي أو التنظيف الجاف.

ادي عب قفاج ققظم يف قن اقحللأ و لافطالاً قنبرع نيزختب مق  
نولكت نأ يغبني، لافطالاً قنبرع نيزخت لبق، سمشلا قعشأ ن ع  
ايريتكبلأ وأ ن فحلأ و من عنمل قفاج

## انينامت

وشكراً لاختيارك سرير الأطفال من Thule! يمكنك الاطمئنان والتأكد بأننا بذلنا كل جهودنا ومعرفتنا وشغفنا في تصميم لا يعفي عليه الزمن لعربة الأطفال الأكثر مرونة وأماناً التي يمكن أن تفكر بها.

قبل أن تستخدم عربة الأطفال من Thule، يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

اقرأ أدلة السلامة الخاصة بعربات الأطفال من Thule وأسرة الأطفال من Thule قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

## قوي و رطأ عخلأ

تحذير يشير إلى موقف خطير قد يؤدي، عند عدم تجنبه، إلى الموت أو حدوث إصابة خطيرة.



ملاحظة تشير إلى معلومات إضافية مفيدة من أجل استخدام مثالي للمنتج خالٍ من المشاكل.



الفحص البصري جيد



الفحص البصري خاطئ



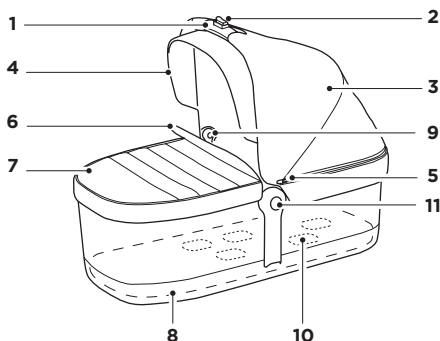
AR

نفرة مسموعة



## 功能

1. 搬运提手
2. 婴儿摇篮释放滑锁
3. 顶棚
4. 遮阳篷
5. 用于顶棚通风的拉链
6. 防风板
7. 围裙
8. 床垫
9. 顶棚折叠按钮
10. 底部通风装置
11. 安装臂折叠按钮



## 恭喜

感谢您选择 Thule 婴儿摇篮!我们充分运用专业知识,倾注全部热情,设计出了这款非常经典且超级灵活、安全的婴儿摇篮,请放心使用!

在使用 Thule 婴儿摇篮前,请仔细阅读以下说明,并保留该说明以供日后参考。

请在使用前阅读 Thule 婴儿车和 Thule 婴儿摇篮的安全手册,并保留该手册以供日后参考。

## 图示



“警告”表示危险情况,如果不避免,可能会导致人员伤亡。



“注意”表示以理想状态无障碍使用产品所需的其他信息。



目视检查通过



目视检查出错

ZH



听到“咔嗒”声

## 保养

保持清洁并进行妥善保养是使 Thule Sleek 婴儿摇篮保持良好状态的一个重要因素。

定期检查您的婴儿车及附件是否损坏和存在磨损迹象:

- 检查金属组件是否存在任何凹痕或裂缝。如果任何金属组件出现裂缝或损坏,请勿使用此婴儿车。
- 定期检查面料是否存在撕裂、磨斑或其他任何损坏迹象。

可根据以下说明清洁 Thule Sleek 婴儿摇篮上的面料:

### 围裙、床垫衬垫、床垫罩和拉链式衬里

- 可使用温和香皂和温水单独或与类似面料一起轻柔机洗。
- 最高水温为 30 摄氏度。
- 冲洗干净和甩干,无需加热。
- 悬挂起来,完全晾干。
- 不可漂白、熨烫、干洗。

### 婴儿摇篮罩和顶棚

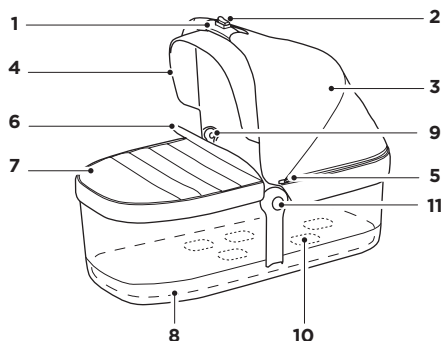
- 干洗或使用温和香皂和温水轻柔手洗。请勿使用清洁剂。
- 用温水冲洗干净。
- 悬挂起来,完全晾干。
- 请勿机洗!
- 不可漂白、熨烫、干洗。

请将婴儿车和配件存放在干燥处,避免阳光直射。存放婴儿车前,应确保其干燥,以防霉菌或细菌滋生。



## 功能

1. 手把
2. 搖籃拆卸按鈕
3. 遮棚
4. 遮陽板
5. 遮棚和通風孔專用拉鍊
6. 遮風板
7. 擋布
8. 軟墊
9. 遮棚折疊按鈕
10. 底部通風孔
11. 安裝支架折疊按鈕



## 恭喜

感謝您選擇 Thule Sleek Bassinet! 我們盡最大的努力、以專業的知識和熱情設計出最經典、最多功能且最安全的搖籃。

使用 Thule Sleek Bassinet 之前, 請仔細參閱以下說明, 並請妥善保存此說明手冊以便未來參考使用。

使用前請參閱 Thule Stroller 和 Thule Sleek Bassinet 的安全手冊, 並請妥善保存此手冊以便未來參考使用。

## 視覺語言



「警告」表示有危險情況, 如果不加以避免, 可能會導致死亡或嚴重受傷。



「注意」表示有助於無故障和最佳地使用本產品的其他資訊。



目測檢查通過



目測檢查錯誤



聽得到喀嚓聲

## 保養

為保持 Thule Sleek 搖籃狀態良好, 保持清潔並定期保養非常重要。

請定期檢查推車和配件, 查看是否有受損和磨損跡象。

- 請檢查金屬零件, 查看是否有凹痕或裂縫。如果金屬零件破裂或受損, 請勿使用嬰兒推車。
- 請定期檢查布料, 查看是否有撕裂、磨損點或任何其他損壞的跡象。

請依照以下說明清潔 Thule Sleek 搖籃的布料:

### 擋布、軟墊、軟墊罩和拉鍊襪裡

- 可使用溫和肥皂及溫水, 分開或與類似物品用洗衣機柔洗。
- 水溫最高溫度攝氏 30 度。
- 請充分清洗並脫水, 並且不可使用烘乾機。
- 請完全風乾。
- 請勿使用漂白水。請勿熨燙。請勿乾洗。

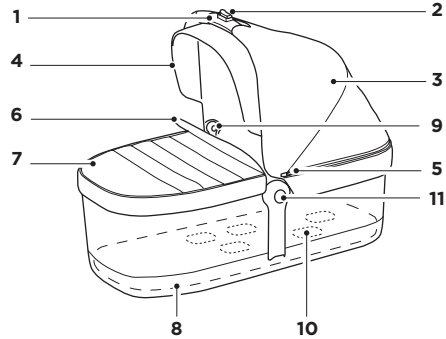
### 搖籃外罩和遮棚

- 可使用溫和肥皂及溫水, 分開或與類似物品用洗衣機柔洗。
- 請使用溫水充分清洗。
- 請完全風乾。
- 請勿機洗!
- 請勿使用漂白水。請勿熨燙。請勿乾洗。

請將嬰兒推車和配件存放在乾燥的地方, 並避免陽光直射。請先擦乾嬰兒推車然後再存放, 避免滋生霉菌或細菌。

# 機能

1. キャリーハンドル
2. Bassinetリリーススライドボタン
3. 日よけ
4. サンバイザー
5. 日よけの通気ジッパー
6. ウインドフラップ
7. エプロン
8. マットレス
9. 日よけ折りたたみ用ボタン
10. 底部の換気
11. マウントアーム折りたたみ用ボタン



## お客様へ

Thule Sleek Bassinet をお選びいただきありがとうございます! このベビーカーは、私たちが持てる情熱、知識、努力の全てを投じて開発した、飽きがこず長くお使いいただける、フレキシブルで安全性を兼ね備えたバスネットであることをお約束いたします。

Thule Sleek Bassinet をご利用になる前に、以下の手順を最後までお読みいただき、今後も参照できるように保管してください。

Thule Strollers と Thule Sleek Bassinets をご利用になる前に、安全マニュアルをお読みいただき、今後も参照できるように保管してください。

## ビジュアル言語



**警告**は、回避しなければ死亡または重傷に至る可能性のある危険な状況を示します。



**注**は、製品を問題なく最適に使用するために有用な追加情報を示します。



目で見て確認できます



目視確認の結果が異常です



カチッと音がします

JA

## メンテナンス

Thule Sleek Bassinet を清掃し、よく手入れしておくことは、製品のコンディションを良好に保つうえで重要です。

ご使用のベビーカーやアクセサリに損傷や消耗が見られないか、定期的に点検してください。

- 金属部品にへこみやひび割れがないか確認します。金属部品にひび割れや損傷がある場合、そのベビーカーは使用しないでください。
- 布地の状態を定期的に点検して、破れ、摩耗などの問題の兆候がないことを確かめてください。

Thule Sleek Bassinet のファブリックは、以下の手順でクリーニングできます。

### エプロン、マットレスパッド、マットレスカバー、ジッパー付きライナー

- 他の洗濯物と一緒に洗うか、刺激性の少ない石けんと温水を使用するものと一緒に、ごく弱い水流で洗ってください。
- 最高水温 30 °C。
- しっかりすすぎ、非加熱で脱水します。
- 風の当たるところに干して完全に乾かします。
- 漂白、アイロン、ドライクリーニングはできません。

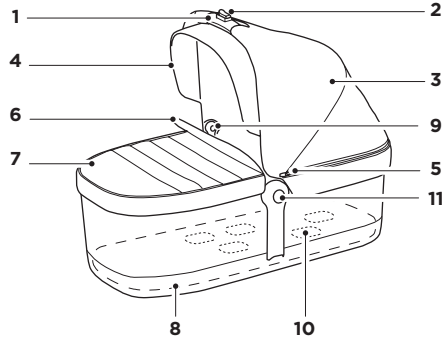
### Bassinet カバーと日よけ

- 他の洗濯物と一緒に洗うか、刺激性の少ない石けんと温水を使用するものと一緒に、ごく弱い水流で洗ってください。洗淨用の溶剤を使用しないでください。
- 温水でよくすすぎます。
- 風の当たるところに干して完全に乾かします。
- 洗濯機では洗わないでください!
- 漂白、アイロン、ドライクリーニングはできません。

ベビーカーとアクセサリは、直射日光を避け、乾燥した場所に保管してください。かびや雑菌の繁殖を防ぐため、ベビーカーを十分に乾かしてから収納してください。

## 기능

1. 운반 손잡이
2. 요람 분리 슬라이드 버튼
3. 캐노피
4. 차광판
5. 캐노피 통풍용 지퍼
6. 윈드 플랩
7. 덮개
8. 매트리스
9. 캐노피 접기 버튼
10. 하단 통풍
11. 암 접기 장치 버튼



## 축하합니다!

Thule Sleek Bassinet를 선택해 주셔서 감사합니다. 당사는 유연하고 안전하며 유행을 타지 않는 스타일의 제품을 디자인하기 위해 열과 성을 다하고 있습니다. 고객 여러분과 소중한 자녀가 원하는 곳 어디에나 자유롭게 다닐 수 있도록 돕는 것이 저희의 목표입니다.

Thule Sleek Bassinet를 사용하기 전에 다음 지침을 잘 읽고 나중에 참고할 수 있도록 보관해 주십시오.

사용 전에 Thule 유모차와 Thule 요람의 안전 설명서를 잘 읽고 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.

## 시각 언어



**경고** 예방하지 않을 경우, 사망이나 심각한 부상을 초래할 수 있는 위험한 상황이 나타납니다.



**참고** 제품을 문제 없이 최적으로 사용하는 데 유용한 추가 정보를 나타냅니다.



육안 검사 결과가 양호합니다



육안 검사 결과에 문제가 있습니다



찰칵 소리가 들립니다

## 유지 관리

Thule Sleek Bassinet의 상태를 양호하게 유지하려면 제품을 청결하게 사용하고 유지 관리에 주의를 기울여야 합니다.

유모차와 액세서리를 정기적으로 점검하여 손상 및 마모 징후가 있는지 확인하십시오.

- 금속 부품 모양이 변형되거나 균열이 있는지 확인하십시오. 금속 부품에 이런 문제가 있으면 유모차를 사용하지 마십시오.
- 섬유가 찢어지거나 마모 또는 손상 징후가 있는지 정기적으로 점검해야 합니다.

다음과 같은 지침에 따라 Thule Sleek Bassinet의 천을 세탁할 수 있습니다.

### 덮개, 매트리스 패드, 매트리스 커버 및 지퍼로 잠그는 안감

- 세탁기에서 따로 약하게 세탁하거나 손만 세제와 온수를 사용하여 세탁합니다.
- 최대 수온은 섭씨 30도입니다.
- 열을 가하지 말고 꼼꼼하게 닦거나 회전시키면서 말립니다.
- 대기 중에서 완전히 건조시킵니다.
- 표백, 다림질, 드라이 클리닝하지 마십시오.

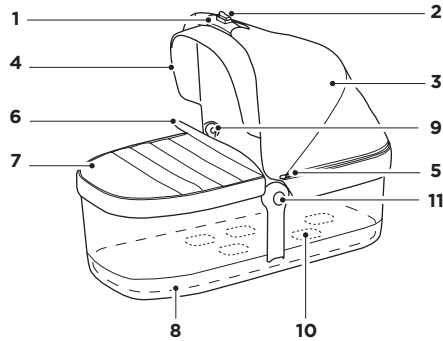
### 요람 커버 및 캐노피

- 부분 세탁하거나 부드러운 세제와 온수를 사용하여 약하게 손으로 세탁합니다. 세척 용제를 사용하지 마십시오.
- 온수로 잘 헹굽니다.
- 대기 중에서 완전히 건조시킵니다.
- 세탁기로 세탁하지 마십시오.
- 표백, 다림질, 드라이 클리닝하지 마십시오.

직사광선이 없는 건조한 장소에 유모차와 액세서리를 보관하십시오. 유모차를 보관하기 전에 완전히 말려 곰팡이나 박테리아가 서식하지 못하게 해야 합니다.

## คุณลักษณะ

1. มือจับ
2. ปุ่มเลื่อนปลดที่นั่งนอนเด็ก
3. หลังคา
4. ที่บังแดด
5. ซิปสำหรับการระบายอากาศที่หลังคา
6. ผ้ากันลม
7. ผ้าคลุม
8. เบาะรอง
9. ปุ่มพับหลังคา
10. การระบายอากาศด้านล่าง
11. ปุ่มพับแขนยึด



## ขอแสดงความยินดี

และขอขอบคุณที่เลือกซื้อ Thule Sleek Bassinet คุณมั่นใจได้เลยว่าเราได้ทุ่มเทความพยายาม ความรู้ และแรงใจเพื่อออกแบบรถเข็นเด็กที่เหนือกาลเวลา ใช้งานได้หลายรูปแบบ และมีความปลอดภัยให้มากที่สุด

ก่อนใช้งาน Thule Sleek Bassinet โปรดอ่านคำแนะนำต่อไปนี้อย่างละเอียดและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต อ่านคู่มือเพื่อความปลอดภัยสำหรับ Thule Stroller และ Thule Sleek Bassinet ก่อนใช้งาน และเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

## ภาษาภาพ



คำเตือน โปรดถึงสถานการณ์อันตรายซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจส่งผลให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้



หมายเหตุ ระบุข้อมูลเพิ่มเติมที่เป็นประโยชน์สำหรับการใช้ผลิตภัณฑ์อย่างไ้ปัญหาและเหมาะสมที่สุด



ตรวจสอบด้วยสายตาแล้วเป็นปกติ



ตรวจสอบด้วยสายตาแล้วผิดปกติ



ได้ยินเสียงเข้าล็อค

## การดูแลรักษา

การเก็บรักษา Thule Sleek Bassinet ให้สะอาดและดูแลรักษาเป็นอย่างดีเป็นสิ่งจำเป็นที่จะทำให้เกิดทัศนคติอยู่ในสภาพที่ดี

หมั่นตรวจสอบรถเข็นเด็กและอุปกรณ์เสริมอยู่เสมอเพื่อตรวจหาความเสียหายและร่องรอยการสึกหรอ:

- ตรวจสอบส่วนประกอบที่เป็นโลหะว่ามีรอยบุบหรือรอยแตกหรือไม่ ห้ามใช้รถเข็นหากส่วนประกอบที่เป็นโลหะมีรอยแตกหรือชำรุด
- ตรวจสอบวัสดุที่เป็นผ้าเป็นประจำเพื่อดูว่าฉีกขาดหรือมีร่องรอยของความเสียหายอื่นๆ หรือไม่

คุณสามารถทำความสะอาดส่วนที่เป็นผ้าใน Thule Sleek Bassinet ได้โดยปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้:

**ผ้าคลุม, เบาะนอน, ผ้าคลุมเบาะและแผ่นรองแบบรวดเร็ว**

- ซักเบาๆ ด้วยเครื่องโดยการแยกซักหรือซักกับผ้าประเภทเดียวกันโดยใช้สบู่ที่อ่อนและน้ำอุ่น
- อุณหภูมิน้ำสูงสุด 30 องศาเซลเซียส
- ซักน้ำเปล่าและปั่นแห้งโดยไม่ใช้ความร้อน
- ตากลมให้แห้งสนิท

- ห้ามฟอกขาว ห้ามรีด ห้ามซักแห้ง

**ผ้าคลุมและหลังคาของที่นั่งนอนเด็ก**

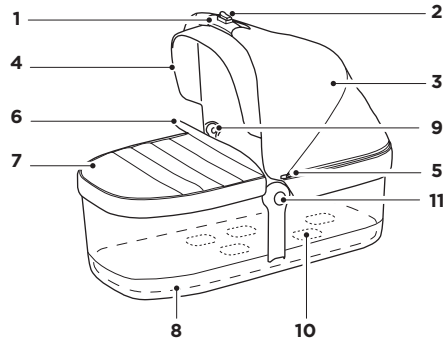
- ซักเฉพาะที่หรือซักด้วยมือเบาๆ โดยใช้สบู่ที่อ่อนและน้ำอุ่น
- ซักด้วยน้ำอุ่น
- ตากลมให้แห้งสนิท
- ห้ามซักด้วยเครื่อง

- ห้ามฟอกขาว ห้ามรีด ห้ามซักแห้ง

จัดเก็บรถเข็นเด็กและอุปกรณ์เสริมในสถานที่ที่แห้งและไม่ถูกแสงแดดส่องตรงๆ ก่อนจัดเก็บรถเข็นเด็ก รถเข็นควรแห้งเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดเชื้อราหรือแบคทีเรีย

## Ciri-ciri

- 1 Pemegang untuk membawa
- 2 Butang gelangsar pelepas basinet
- 3 Kanopi
- 4 Pelindung matahari
- 5 Zip untuk pengudaraan
- 6 Flap angin
- 7 Apron
- 8 Tilam
- 9 Butang lipat kanopi
- 10 Pengudaraan bawah
- 11 Butang lipat lengan pencagak



## Tahniah

Terima kasih kerana memilih Basinet Thule! Anda boleh yakin bahawa kami telah berusaha sedaya upaya, menggunakan segala pengetahuan dan semangat kami untuk mereka bentuk basinet yang paling abadi, fleksibel dan selamat.

Sebelum anda menggunakan Basinet Thule, sila baca arahan berikut dengan teliti dan simpan arahan ini untuk rujukan masa hadapan.

Baca manual Keselamatan bagi Kereta Sorong Thule dan Basinet Thule sebelum guna dan simpan untuk rujukan masa hadapan.

## Bahasa visual



AMARAN menunjukkan keadaan berbahaya yang, jika tidak dielakkan, boleh mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.



NOTA menunjukkan maklumat tambahan yang berguna untuk penggunaan produk yang optimum dan tanpa masalah.



Pemeriksaan visual ok



Pemeriksaan visual salah



Klik boleh dengar

## Penyelenggaraan

Memastikan Basinet Sleek Thule bersih dan diselenggara dengan baik adalah faktor penting untuk memastikan ia dalam keadaan yang baik.

Memeriksa kereta sorong dan aksesori anda dengan kerap untuk memastikan tiada kerosakan haus:

- Periksa komponen logam untuk mencari sebarang kemek atau retak. Jangan guna kereta sorong jika mana-mana komponen logam retak atau rosak.
- Periksa fabriknya dengan kerap untuk memastikan tiada koyak, tempat yang haus atau sebarang tanda-tanda kerosakan lain.

Fabrik pada Basinet Sleek Thule boleh dibersihkan menurut arahan berikut:

### Apron, pad tilam, pelindung tilam & pelapik zip

- Basuh dengan mesin dalam kitaran lembut secara berasingan dengan item yang serupa menggunakan sabun yang lembut & air suam.
- Suhu air maksimum 30 darjah Celsius.
- Bilas dengan sempurna & kering putar tanpa haba.
- Sidai untuk membiarkan ia kering udara sepenuhnya.
- Jangan guna peluntur. Jangan seterika. Jangan cuci kering.

### Pelindung basinet dan kanopi

- Basuh tempat tertentu atau lakukan cucian tangan dengan sabun lembut & air suam.
- Bilas dengan sempurna dengan air suam.
- Sidai untuk membiarkan ia kering udara sepenuhnya.
- Jangan basuh menggunakan mesin!
- Jangan guna peluntur. Jangan seterika. Jangan cuci kering.

Simpan kereta sorong anda dan aksesori di tempat yang kering jauh daripada sinar matahari langsung. Sebelum menyimpan kereta sorong, ia sepatutnya kering untuk mencegah kulat atau bakteria daripada tumbuh.

**EN****⚠ WARNING**

- Never use this product on a stand.
- This product is not suitable for running or skating.

**FR****⚠ AVERTISSEMENTS**

- Ne jamais poser ce produit sur un support.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

**ES****⚠ ADVERTENCIA**

- No utilizar este capazo sobre un soporte.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.

**DE****⚠ WARNUNG**

- Diese Produkt nie auf einem Ständer benutzen.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

**NL****⚠ WAARSCHUWING**

- Gebruik deze reiswieg nooit op een onderstel.
- Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.

**PT****⚠ AVISOS**

- Nunca colocar esta alcafa sobre um suporte.
- Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.

**IT****⚠ ATTENZIONE**

- Non usare mai la sacca porta bambini su un supporto.
- Questo prodotto non è adatto per correre o patinare.

**SV****⚠ VARNING**

- Använd aldrig på stativ eller underrede.
- Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med.

**DK****⚠ ADVARSEL**

- Brug aldrig denne lift på et stativ.
- Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.

**NO****⚠ ADVARSEL**

- Bruk aldri dette produktet på et stativ.
- Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk med rulleskøyter.

**FI****⚠ VAROITUS**

- Älä käyttää tätä kantokoppaa jalustan kanssa.
- Tämä tuote ei sovellu työnettäväksi juosten tai rullaluistellen.

**IS****⚠ VIÐVÖRUN**

- Notaðu þessa vöru aldrei á standi.
- hefstÞessi vara hentar ekki til notkunar við iðkun hlaupa og á skautum.

**ET****⚠ HOIATUS**

- Ära kasuta seda beebi kandekorvi mitte kunagi alusel.
- See toode ei ole sobiv kasutamiseks jooksmise või uisutamise ajal.

**LV****⚠ BRĪDINĀJUMS**

- Šo pārnēsājamo bērnu gultiņu nelietojiet uz paliktna.
- Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai slidošanai.

**LT****⚠ ĮSPĖJIMAS**

- Niekada nenaudoti šio nešiojamojo lopšio ant atramos.
- Šis gaminyš nėra tinkamas bėgimui, čiuožimui.

**RU**



## **ВНИМАНИЕ**

- Никогда не ставьте это изделие на подставку.
- Данный продукт не подходит для бега или катания на коньках.

UK

## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Ніколи не використовуйте його на підставці.
- Не можна бігти або кататися на ковзанах із цим виробом.

PL

## **OSTRZEŻENIE**

- Nie umieszczaj gondoli w stojaku.
- Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

CS

## **UPOZORNĚNÍ**

- Nikdy nepokládejte toto přenosné lůžko na nosnou konstrukci.
- Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.

HU

## **FIGYELMEZTETES**

- Soha ne használja a műszekosarat a kosártartón!
- Ez a termék nem alkalmas futáshoz.

RO

## **AVERTISMENTE**

- NICIODATĂ coșul pe tejihele, mese sau pe orice alte suprafețe aflate la înălțime.
- Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role.

SK

## **UPOZORNENIE**

- Nikdy nepoužívajte prenosnú tašku so stojanom.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.

SL

## **OPOZORILO**

- Prenosne posteljice nikoli ne uporabljajte na podstavku.
- Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.

BG

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Никогa не използвайте този продукт върху стойка.
- Този продукт не е подходящ за тичане или пързалане.

HR

## **UPOZORENJE**

- Nikada ne koristite ovaj proizvod na postolju.
- Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili rolanju.

EL

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το προϊόν πάνω σε βάση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ.

TR

## **UYARI**

- Bu ürünü asla bir stant üzerinde kullanmayın.
- Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir.

MT

## **TWISSIJA**

- Qatt m'ghandek tuża dan il-prodott fuq stend.
- Dan il-prodott m'hux tajjeb għall-ġiri jew għalliskejżjar.

HE

## **אזהרה**

- לעולם אל תשתמש במוצר זה על מעמד.
- מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה.

AR

## **تحذير**

- تجنب تمامًا استخدام هذا المنتج على حامل.
- هذا المنتج غير مناسب للركض أو التزلج.



ZH-SC

KO

**⚠ 警告**

- 請勿在台面上使用此產品。
- 本產品不適用於跑動或輪滑。

ZH-TR

**⚠ 警告**

- 請勿在支架上使用此產品。
- 此產品不適合跑步或溜冰時使用。

JA

**⚠ 警告**

- 本製品でスタンドを使用しないでください。
- 本製品はランニングやスケートには適していません。

**⚠ 경고**

- 스탠드에서는 이 제품을 절대 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 달리기나 스케이트 타기에 적합하지 않습니다.

TH

**⚠ คำเตือน**

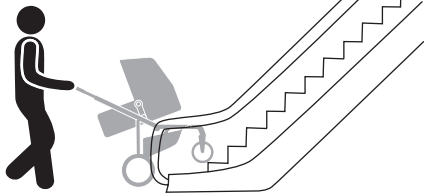
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้บนแท่นเป็นอันตราย
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะกับการวิ่งหรือการเล่นสเก็ต

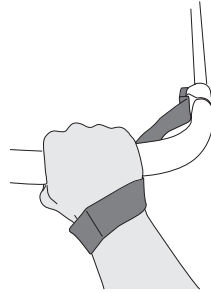
MS

**⚠ AMARAN**

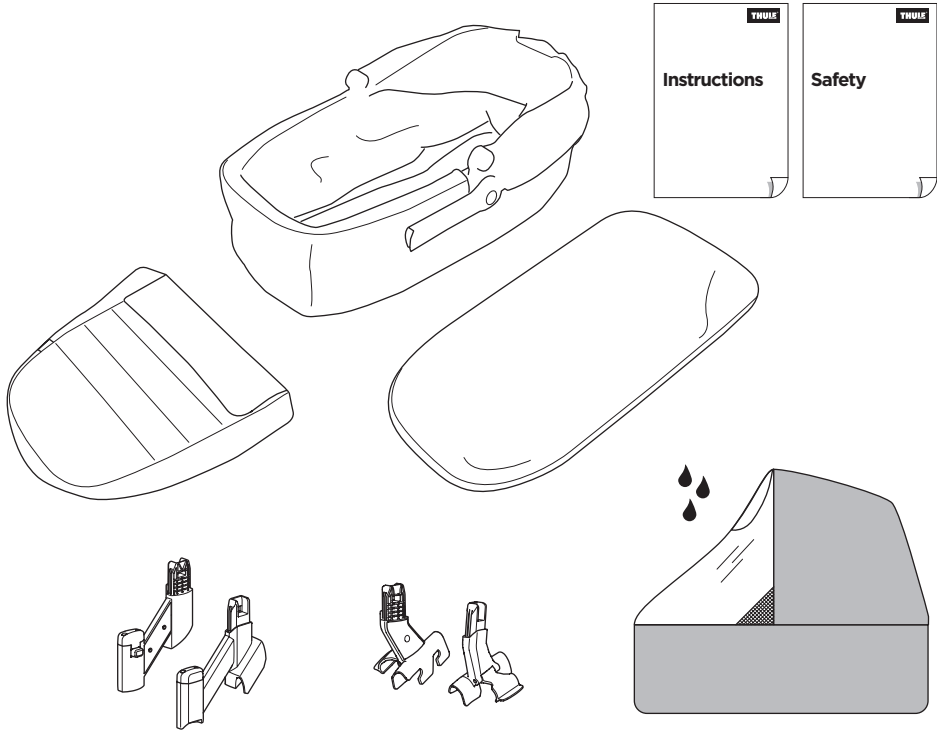
- Jangan gunakan produk ini pada kaki.
- Produk ini tidak sesuai digunakan untuk berlari atau disorong sambil berkasut roda.

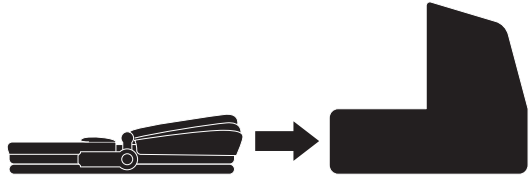




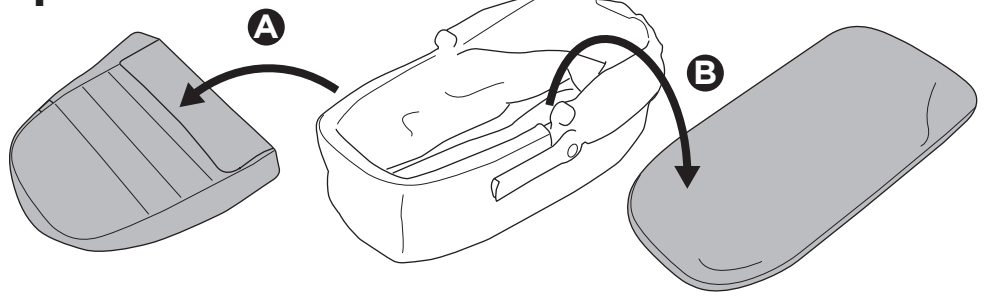




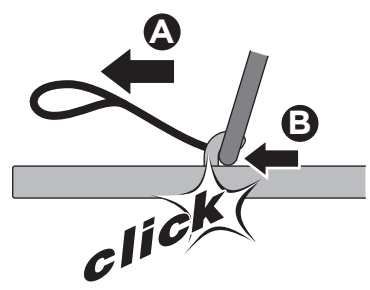
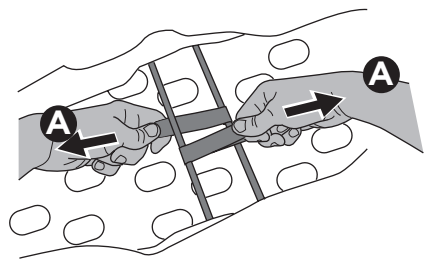
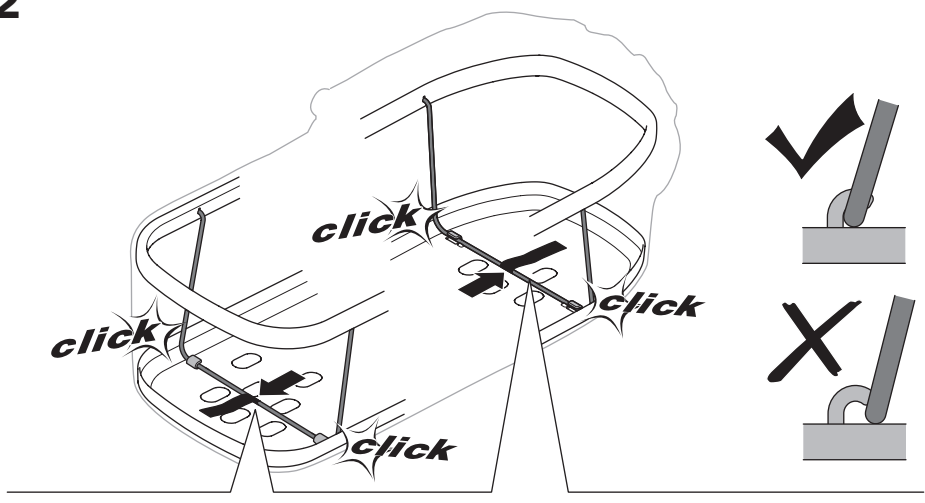




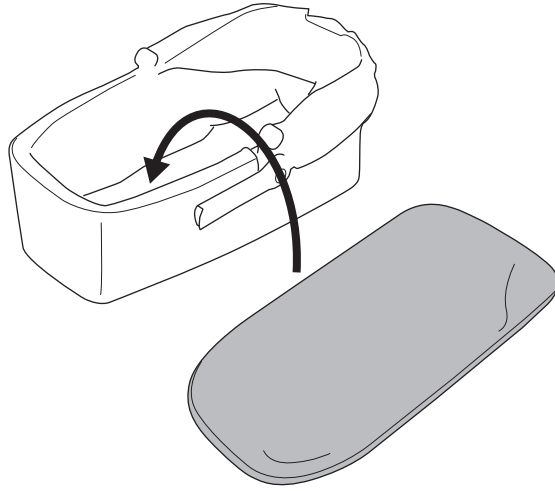
1



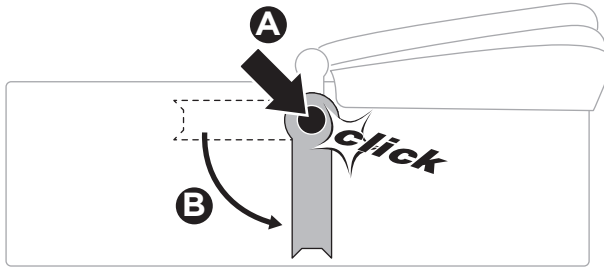
2



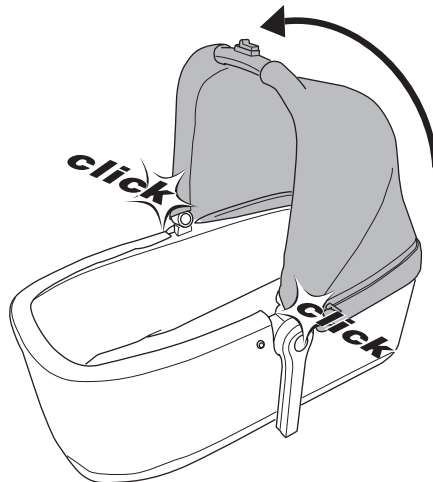
3



4

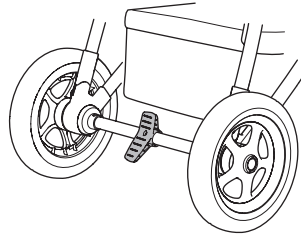
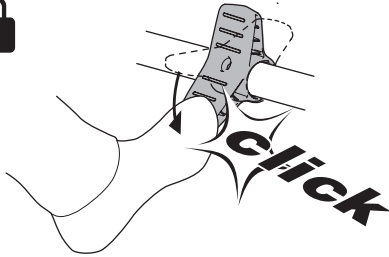


5

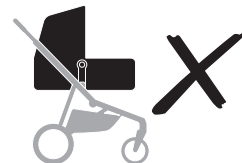
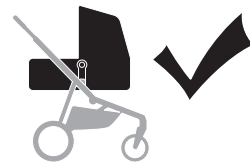
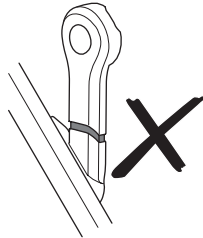
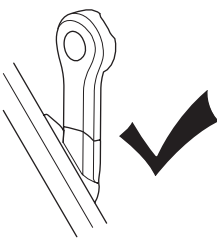
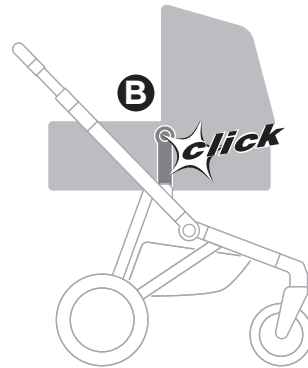
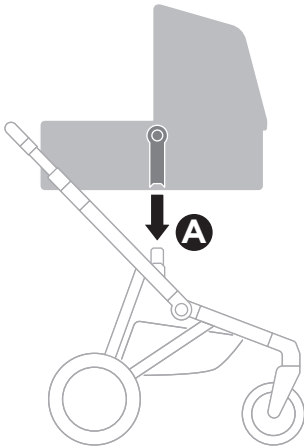




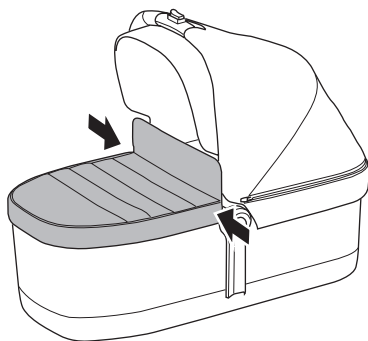
1



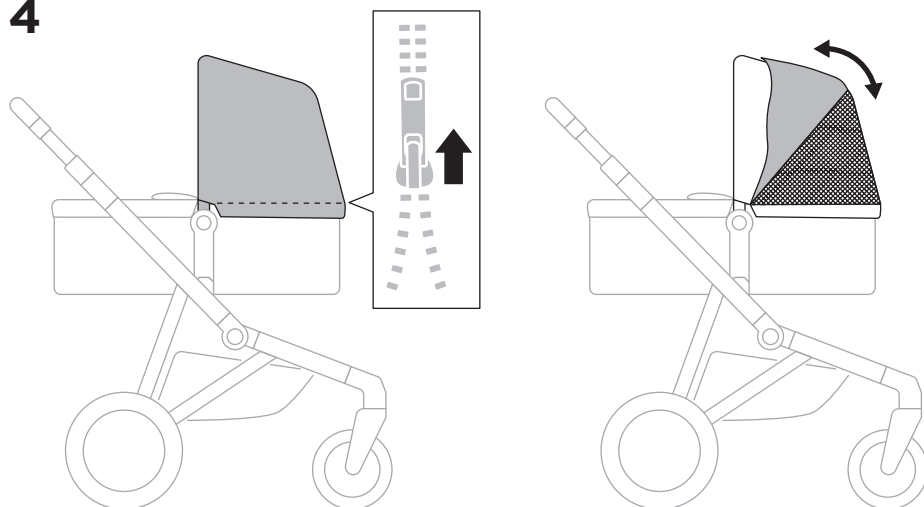
2



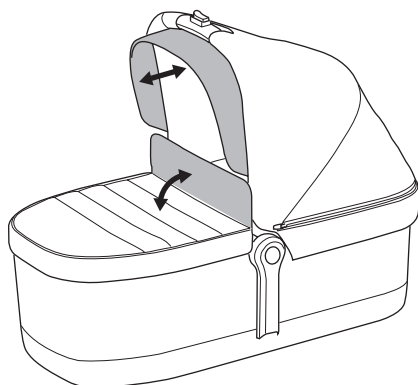
**3**



**4**

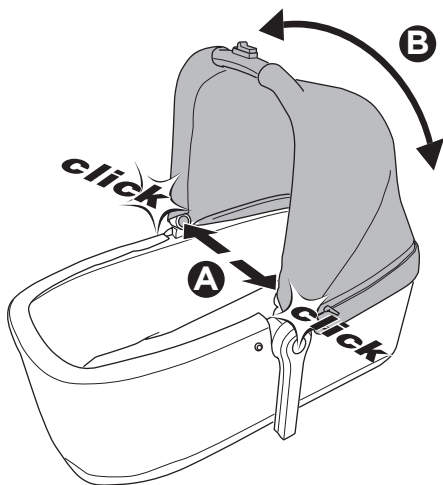


**5**

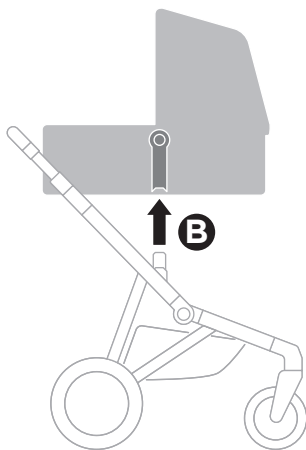
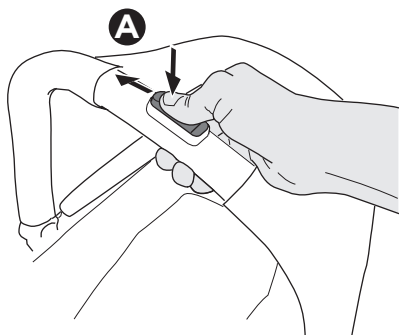


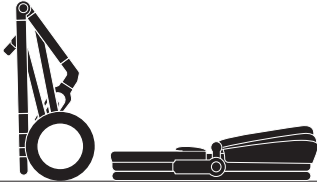


6

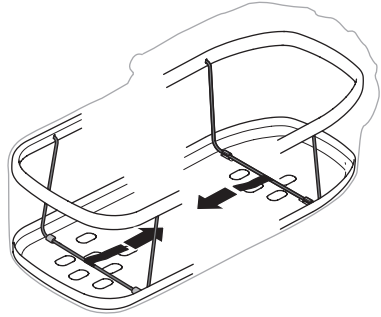
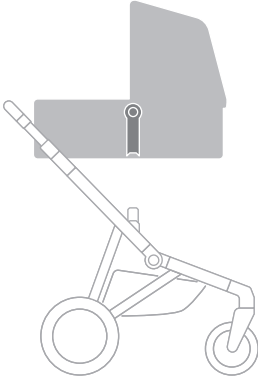


7

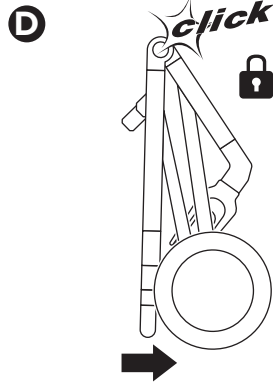
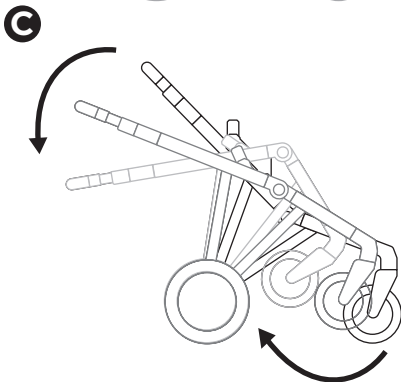
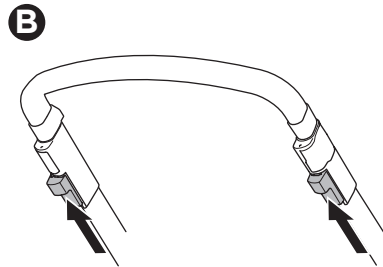
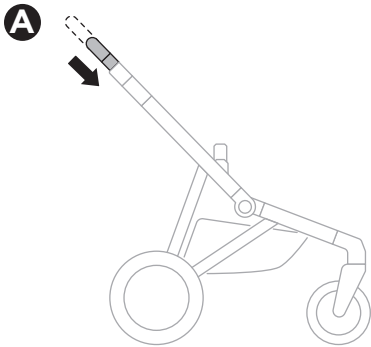




1

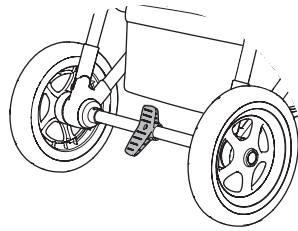
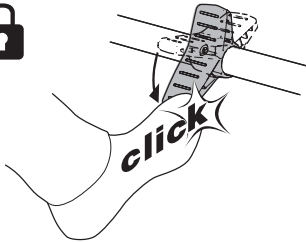


2

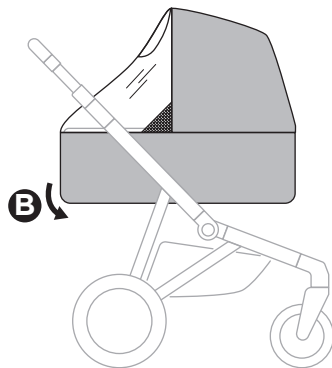
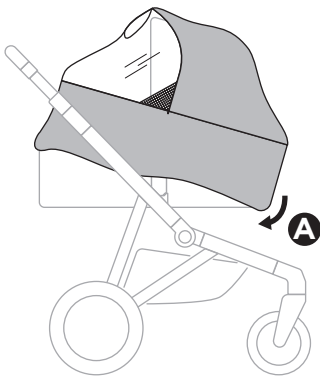
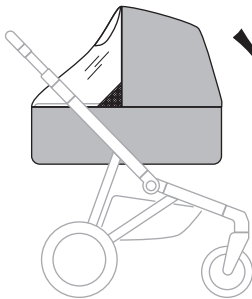




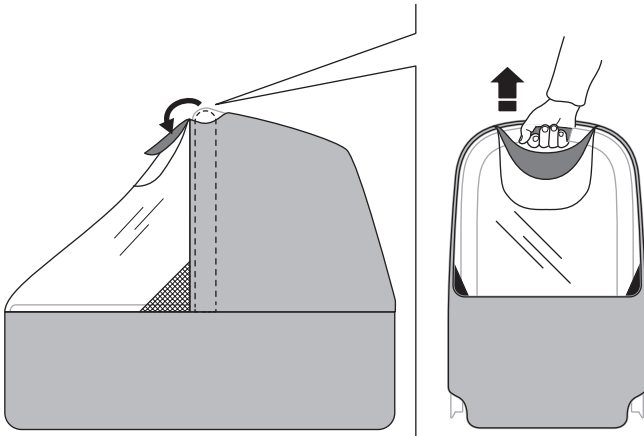
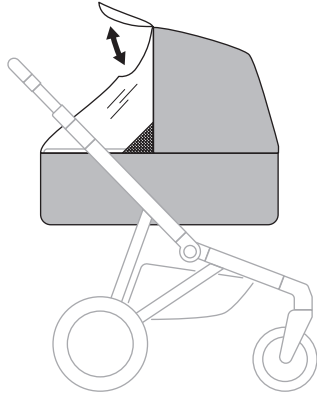
1



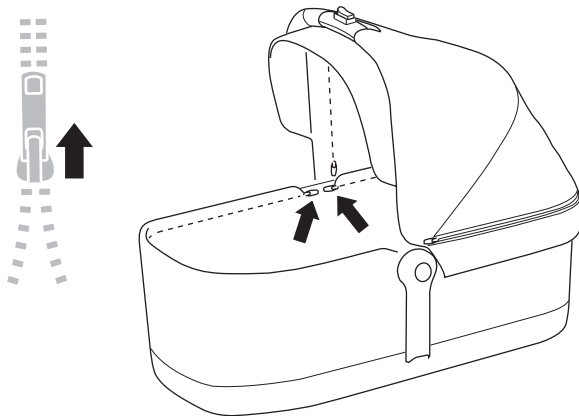
2

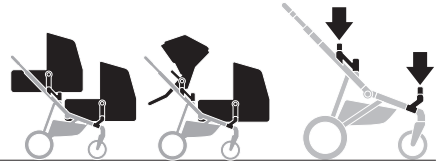


**i**

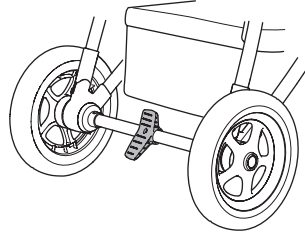
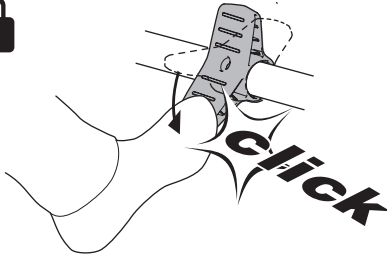


**i**

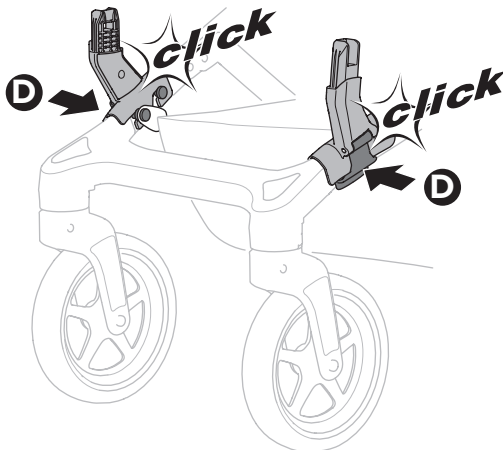
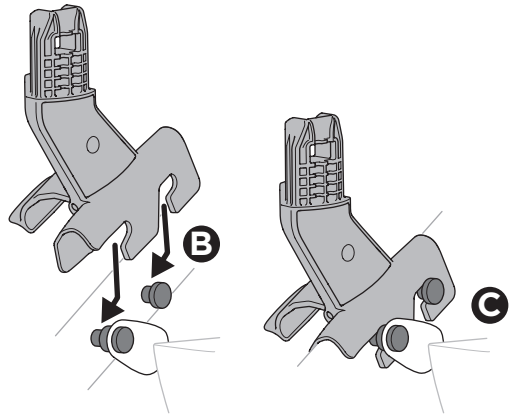
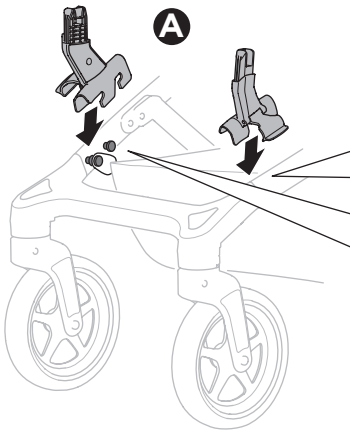




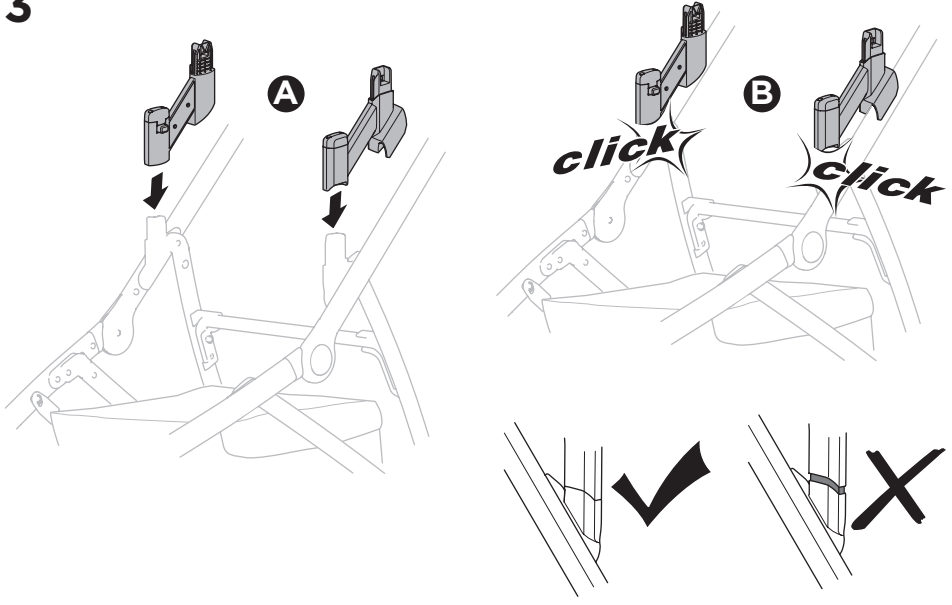
1



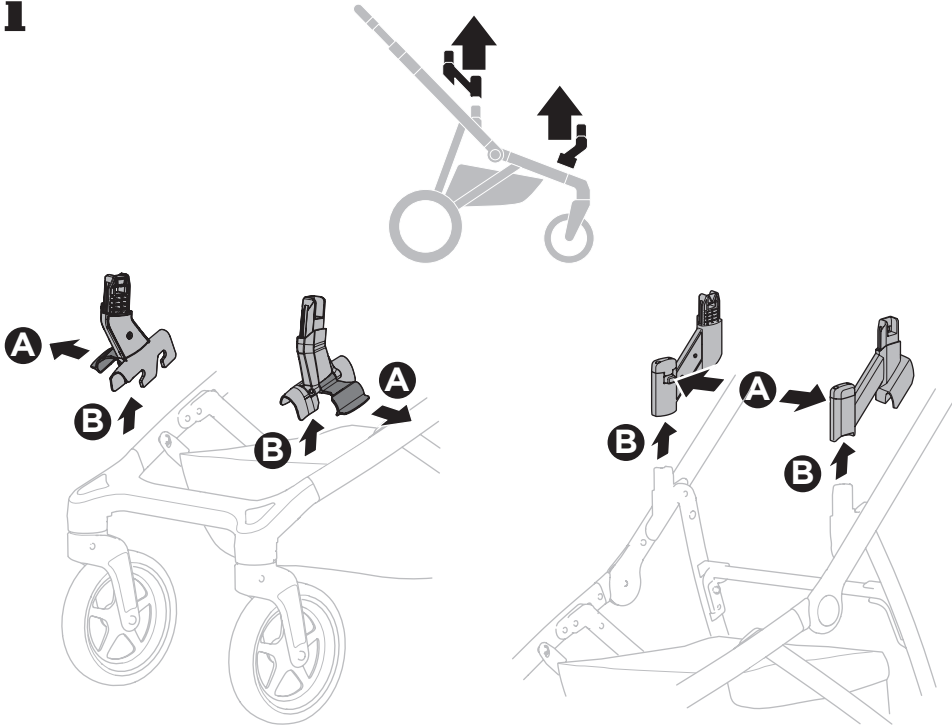
2



3



i











**Thule Sweden AB**  
Borggatan 5  
335 73 Hillerstorp, Sweden  
info@thule.com  
www.thule.com

